UNIVERZITET CRNE GORE FILOLOŠKI FAKULTET Danila Bojovića bb P.f. 91 81402 Nikšić Crna Gora



UNIVERSITY OF MONTENEGRO FACULTY OF PHILOLOGY

Danila Bojovića bb P.O. Box 91 81402 Nikšić Montenegro

Tel.: +382 40 224 008, 243 912, Fax: +382 40 224 008, www.filoloski.ac.me, e-mail: filoloski@ac.me

Nº 01-1355 Datum 25.05.2021

UNIVERZITET CRNE GORE REKTORAT

Prorektorki, prof. dr Sanji Peković

Poštovana prorektorko, prof. dr Peković,

Dostavljamo kataloge kurseva na engleskom jeziku za sljedeće studijske programe Filološkog fakulteta: SP za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, SP za srpski jezik i južnoslovenske književnosti, SP za engleski jezik i književnost, SP za ruski jezik i književnost, SP za njemački jezik i književnost, SP za italijanski jezik i književnost.

Prodekanka za nastavu



MONTENEGRIN LANGUAGE AND SOUTH SLAVIC LITERATURE

CLASSES IN ENGLISH LANGUAGE

	C-1 is st	C		The number of classes per week	
	Subject	Sem.	_	_	
			Lecture	Practice	
	FIRST YEAR				
1.	Contemporary Montenegrin Language I –	T	2	2	6
	Standardisation and Orthography	1	2	2	0
2.	Old Church Slavonic language I –	Т	2	2	5
	Orthography and Phonetics	1	2	2	5
	SECOND YEAR				
1.	History of the Montenegrin	III	2	2	5
	Language I – Phonetics		۷.	2	5
2.	Contemporary Montenegrin	III	2	2	5
	Language III – Morphology		۷ ک	2	5
	SPECIALIST STUDIES				
1.	Concred Linguistics 1	VI			5
	General Linguistics 1	V I	2	2	3
2.	Literature and Culture	VI			4
		VI	2	2	4

CLASSES IN ENGLISH LANGUAGE AT THE DEPARTMENT OF MONTENEGRIN LANGUAGE AND SOUTH SLAVIC LITERATURE

Bojan Minić holds the practice classes for the following subjects:

Contemporary Montenegrin Language I – Standardisation and Orthography

Old Church Slavonic language I – Orthography and Phonetics

History of the Montenegrin Language I – Phonetics

Contemporary Montenegrin Language III – Morphology

General Linguistics 1

Olga Vojičić- Komatina holds the lectures under the mentorship for the following subject:

Literature and Culture

	SubjectCONTEMPORARY MONTENEGRIN LANGUAGE 1name:(STANDARDIZATION AND ORTHOGRAPHY)				
Subject code	Subject status	Semester	ECTS number	The number of classes per week	
(see the note)	Mandatory	I	6	2L + 2P	

Department for which it is organized:

Accademic undergraduate studies – Montenegrin language and South Slavic literature (studies last for six semesters, 180 ECTS credits)

Conditionality to other subjects: No conditions

Course objectives: Insight into the historical development of the Montenegrin language and mastering spelling problems

Names of the professor and the teaching associate: Professor Zorica Radulović, PhD, teacher Bojan Minić, MA, teaching associate

Teaching and learning methods: (Lectures, exercises, seminar papers, consultations)

Subject content:					
Preparatory					
weeks:	Semester prepa	ration and enrollment			
I week					
II week		es in Montenegro before the 19th century			
III week	Graphic systems	s (Glagolitic, Cyrillic, Latin)			
IV week	The life and wor	k of Vuk Stefanović Karadžić and work on language reform			
V week		graphics and orthography			
VI week		of the Illyrians for linguistic unity			
VII week		Treaty and the main rules for the southern dialect			
VIII week	Capitalization I (
IX week	Rules of Ijekavia				
X week		disassembled word writing			
XI week		rks. Analysis of seminar papers			
XII week	Abbreviations II				
XIII week	Writing foreign v				
XIV week	Word break at th	he end of a line			
XV week	Final exam				
XVI week	Compation	fration and made anti-			
<u> </u>	Semester ver	ification and grade entry			
Final week		eren er hanne Pala eren			
VV/III VVI	Additional cl	asses and remedial exam			
XVIII-XXI week					
		Students load			
per v	<u>veek</u>	per semester			
6 credits x 40/30 = 8	houre	Teaching and final exam: (8 hours) x $16 = 128$ hours			
Structure:	nours	Necessary preparation before the beginning of the semester			
2 lecture classes		(administration, registration, certification): $2 \times (8 \text{ hours}) = 16 \text{ hours}$			
2 practice classes		Total load for the subject: $6 \times 30 = 180$ hours			
3 hours of individual student's work		Additional work for exam preparation in the remedial exam period, including taking			
(preparing for the practice classes,		the remedial exam from 0 - 30 hours.			
colloquiums, doing homework), including		Load structure: 128 hours (teaching) + 16 hours (preparation) + 30 hours (additional			
consultations		work)			
	work)				
Students are required to attend classes and exercises, do seminar papers and colloquia and final exam					
1	-				

Literature:

Braniislav Ostojić: O crnogorskom knjniževnojezičkom izrazu, Vukov jezik u Crnoj Gori, Univerzitetska riječ, Nikšić, 1985,Radoje Simić, Branislav Ostojić, Osnove fonologije srpskohrvatskog književnog jezika, Univerzitet Crne Gore, Podgorica 1989; Pravopis srpskohrvatskog kniževnog jezika, MS/MH, Beograd-Zagreb, 1960. Pravopis crnogorskoga jezika, Ministarstvo prosvfjete i nauke, Podgorica 2010. Rajka Glušica, Zorica Radulović, Pravopis crnogorskog jezika, rukopis

Forms of knowledge assessment and grading:

2 colloquia - 40 points; seminar paper - 10 points; Final exam with 50 points; The number of points for the passing grade is 51.

Special note for the subject: /

Name and surname of the teacher who prepared the data: Professor Zorica Radulović, PhD

Note: Students will receive a curriculum implementation plan by thematic units and terms at the beginning of the semester.

Subject CONTEMPORARY MONTENEGRIN LANGUAGE 3 name: (MORPHOLOGY) (MORPHOLOGY)

Department for which it is organized:

Accademic undergraduate studies – Montenegrin language and South Slavic literature (studies last for six semesters, 180 ECTS credits)

Conditionality to other subjects: No conditions

Course objectives: The student gets acquainted with the problems of the science of the Montenegrin language - the science of forms and types of words.

Names of the professor and the teaching associate: Professor Zorica Radulović, PhD, teacher Bojan Minić, MA, teaching associate

Teaching and learning methods: (Lectures, exercises, seminar papers, consultations)

Subject content:

Preparatory weeks:	Semester preparati	on and enrollment		
I week II week III week IV week V week VI week VII week XI week XII week XII week XII week XII week XVI week XV week	Morphology, types of words Nouns (gender and division by meaning) Types of noun change (I and II type) Types of noun change (III and IV types) Adjectives (comparison, type and change) Pronouns (nouns and adjectives). Numbers. Colloquium Verbs (type and division by gender) Verb forms and types of change Free verb forms Auxiliary verbs Complex verb forms Colloquium. Verbs of irregular construction and passive forms. Invariant types of words Final exam			
Final week XVIII-XXI week	Semester verification and grade entry			
	Additional classes a	and remedial exam		
		STUDENTS LOAD		
per we <u>5 credits x 40/30 = 6 ho</u> <u>Structu</u> <u>2 hours of 1</u> <u>2 hours of 6</u> <u>2 hours and 40 minutes 6</u> work (preparation for pra <u>colloquia, doing homewor</u> <u>consultations</u>	urs and 40 minutes are: ectures exercise of individual student actice classes and	per semester Teaching and final exam: (6 hours and 40 minutes) x 16 = 106 hours and 40 minutes Mercessary preparation before the beginning of the semester (administration, enrollment, certification): 2 x (6 hours and 40 minutes) = 13 hours and 20 minutes Total load for the subject: 5 x 30 = 150 hours Additional work for exam preparation in the remedial exam period, including taking the remedial exam from 0 - 30 hours. Load structure: 106 hours and 40 minutes (teaching) + 13 hours and 20 minutes (preparation) + 30 hours (additional work)		
Students are	required to attend class	es and exercises, do seminar papers and colloquia and final exam		

Literatura: Mihailo Stevanović, Savremeni srpskohrvatski jezik I, Naučna knjiga, Beograd, 1979; A.Čirgić I .Pranjković. J Silić, Gramatika crnogorskog jezika, Ministarstvo prosvjete i nauke, Podgorica 2010. Rajka Glušica, Teorije o vrstama riječi u našim gramatikama,, Zbornik Sarajevski filološki susreti, Sarajevo 2011. Živojin Stanojčić, Ljubomir Popović, Gramatika srpskoga jezika, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd 1994.

Forms of knowledge assessment and grading: 2 colloquia are graded with 25 points each, final exam 50 points. A passing grade is obtained if at least 51 points are collected.

Special note for the subject: /

Name and surname of the teacher who prepared the data: Professor Zorica Radulović, PhD

Note: Students will receive a curriculum implementation plan by thematic units and terms at the beginning of the semester.

	SubjectOLD CHURCH SLAVONIC (ORTHOGRAPHname:PHONETICS)			HOGRAPHY AND	
Subject code	S	ubject status	Semester	ECTS number	The number of classes per week
(see the note)	Man	datory	l	5	2L + 2P

Department for which it is organized:

Accademic undergraduate studies – Montenegrin language and South Slavic literature (studies last for six semesters, 180 ECTS credits)

Conditionality to other subjects: No conditions

Course objectives:

The student gets acquainted with the origin of the oldest literary language among the Slavs, the beginnings of literacy, vocal and consonant system, voice changes, Old Slavic monuments.

Names of the professor and the teaching associate: Professor Draško Došljak, PhD, teacher Bojan Minić, MA, teaching associate

Teaching and learning methods: (Lectures, exercises, seminar papers, consultations)

Subject cor	itents:						
Preparatory weeks:	Sem	Semester preparation and enrollment					
I week II week III week V week VI week VII week IX week XI week XI week XII week XII week XII week XVI week XVI week XVI week	Semester preparation and enrollment Origin, name, meaning and basis of the Old Church Slavonic language Cyril, Methodius, Crnorizac Hrabar Old Church Slavonic letters Spelling and punctuation Old Slavic manuscripts Grammatical structure of the Old Church Slavonic language. Phonetics. Colloquium Vocal and consonant system Semi-vowels, jeri, jat, nasal vowels. Equation and contraction of vowels Palatalizations lotation Colloquium Loss of consonants, double consonants, insertion of consonants Consonant groups Final exam Semester verification and grade entry						
		OPTEREĆENJE STUDENATA					
per week: During the semester: 4 credits x 40/30 = 5 Teaching and final exam: (5 hours and 20 minutes) x 16 = 85 hours and 20 minutes Structure: Necessary preparation before the beginning of the semester 2 hours of lectures (administration, registration, certification): 2 x (5 hours and 20 minutes) = 10 hours and 40 min 1 hour and 20 minutes of individual student work (preparation for practice classes and colloquia, doing homework) Additional work) including consultations Load structure: 85 hours and 20 minutes (teaching) + 10 hours and 40 minutes (preparation) + 2							

Students are required to attend classes, work and teach homework and seminar papers, do a colloquium and final exam

Literatura: Svetozar Nikolić: *Staroslovenski jezik I*, Beograd 1997; Svetozar Nikolić: *Staroslovenski jezik II*, Beograd 1997; Petar Đorđić: *Staroslovenski jezik*, Novi Sad 1975; Milenko Panić: *Staroslovenska hrestomatija*, Beograd 2001.

Forms of knowledge assessment and grading : seminar paper - 5 points; class attendance - 5 points; colloqua - 40 points (20 + 20); final exam 50 points.

Special note for the subject: /

Name and surname of the teacher who prepared the data: Professor Draško Došljak, PhD

	Subject name:	HISTORY	OF THE MONTENE (PHONETIC:		GE
Subject code	Subject status	Semester	ECTS number	The number of classes per week	
	Mandatory	III	5	2L + 2P	

Department f	or which it is organiz	zed:				
Accademic und	Accademic undergraduate studies – Montenegrin language and South Slavic Literature (studies last for six					
semesters, 180 ECTS credits)						
Conditionality to other subjects: No conditions						
Course objectives: T language in the family system, sources for st	he student gets acqua of Slavic languages, v udying the history of th	inted with the Proto-Slavic voice system, the Montenegrin voice changes in historical development, changes in the voice ne Montenegrin language.				
Names of the profes		associate: Professor Draško Došljak, PhD, teacher an Minić, MA, teaching associate				
Teaching and learnin		s, exercises, seminar papers, consultations)				
Subject contents:						
Preparatory weeks:	Semester preparation a	and enrollment				
I week II week IV week V week VI week VII week VII week XX week XI week XII week XII week XVI week XV week XVI week XVI week XVI week	The emergence and dis 2. Sources for the study 3. Periodization of the f 4. Illyrian movement. V Sad Agreement. 5. Proto-Slavic vocal sy 6. Metathesis of voice of 8. Vocal r and I in Proto 9. Consonant system. (10. Consonant change: 11. Transformation of tl 12. lotation and palatal 13. Vocal dissimilation	s he sonant I into the wovel o. Colloquium ization e Montenegrin vernacular until the middle of the 19th century. h and grade entry				
		Students load				
per w <u>5 credits x 40/30 = 6 h</u> <u>Struc</u> <u>3 hours of</u> <u>2 hours of</u> <u>1 hour and 40 minutes of in</u> (preparation for practice cla homework) including consu	ours and 40 minutes ture: Electures exercise dividual student work sses, colloquia,	per semester Teaching and final exam: (6 hours and 40 minutes) x 16 = 106 hours and 40 minutes Necessary preparation before the beginning of the semester (administration, enrollment, certification): 2 x (6 hours and 40 minutes) = 13 hours and 20 minutes Total load for the subject: 5 x 30 = 150 hours Additional work for exam preparation in the remedial exam period, including taking the remedial exam from 0 - 30 hours. Load structure: 106 hours and 40 minutes (teaching) + 13 hours and 20 minutes (preparation) + 30 hours (additional work)				

Students are required to attend classes, work and teach homework and seminar papers, do a colloquium and final exam

Literatura: Dr Jovan Vuković: Istorija srpskohrvatskog jezika (uvod i fonetika), Beograd 1974, Ivan Popović: Istorija srpskohrvatskog jezika, Beograd 2007; Radosav Bošković: Osnovi uporedne gramatike slovenskih jezika, Beograd 2000.; Pavle Ivić i Vera Jerković: Pravopis srpskohrvatskih povelja i pisama12. i 13. veka, Novi Sad 1981; Vanja Stanišić: Uvod u indoevropsku filologiju, Beograd 2007. Irena Grickat: Studije iz istorije srpskohrvatskog jezika, Beograd 1975.

Forms of knowledge assessment and grading: seminar paper - 5 points; class attendance and activities -10 points; colloquium - 20 + 15 points; final exam 50 points.

Name and surname of the teacher who prepared the data: Professor Draško Došljak, PhD

Note: Students will receive a curriculum implementation plan by thematic units and terms at the beginning of the semester.

	Subject name:	GENERAL LINGUISTICS 1			
Subject code	Subject status	Semester	ECTS number	The number of classes per week	
	Mandatory	VI	5	2L + 2P	

Department for which it is organized: Montenegrin language and South Slavic literatures, Specialist studies - educational-pedagogical direction (studies last 2 semesters, 60 ECTS credits) Conditionality to other subjects: No conditions Course objectives: Mastering the basic knowledge of the development of the science of language, from linguistic traditions to modern linguistic theories, methods and directions. Names of the professor and the teaching associate: Professor Rajka Glušica, PhD, teacher Bojan Minić, MA, teaching associate Teaching and learning methods: Lectures, exercises, tests, consultations, final exam. Subject contents: Preparatory weeks: Introductory lecture: History of linguistics, the emergence of linguistics as a separate science, week introducing students to teaching, subject, literature, sharing information about the subject II week Linguistic theories in ancient linguistic traditions: Chinese, Indian, Greco-Roman and Arabic-Hebrew III week Linguistic theories of the Middle Ages, theories of the language of humanism and the Renaissance IV week Theories of the 19th century, the theory of comparative grammar, Humboldt's topics, Schleicher's V week general linguistics VI week VII week Neogrammarians and their ideas Towards the Linguistics of the 20th Century, Baudouin de Courtenay and other non-structural schools VIII week IX week Test I Structuralism in Linguistics, Ferdinand De Saussure, Geneva School X week XI week Prague School (phonological and functional) Copenhagen School (Glosematics) XII week Functional linguistics of Andrea Martine (double articulation of language), Belic's linguistic views XIII week XIV week American Structural Schools (descriptive, distributive, anthropological linguistics-Bloomfield, Sapir, XV week Lee Worf, Boas Test I I XVI week Generative approach to language, generative grammar of Noam Chomsky, transformation method Mathematical linguistics; Cognitive linguistics Final week Final exam XVIII-XXI week Final exam Semester verification and grade entry Additional classes and remedial exam Student obligations during classes: Students are required to attend classes, participate in debates and do two tests. STUDENTS LOAD

	per semester		
per week	Teaching and final exam: (6 hours and 40 minutes) $x = 106$ hours and 40		
	minutes		
5 credits x $40/30 = 6$ hours and 40 minutes	Necessary preparation before the beginning of the semester (administration,		
Structure:	enrollment, certification): 2 x (6 hours and 40 minutes) = 13 hours and 20		
2 hours of lectures	minutes		
1 hour of exercise	Total load for the subject: 5 x 30 = 150 hours		
3 hours and 40 minutes of individual student work	Additional work for exam preparation in the remedial exam period, including		
(preparation for practice classes, colloquia,	taking the remedial exam from 0 - 30 hours.		
homework) including consultations	Load structure: 106 hours and 40 minutes (teaching) + 13 hours and 20		
	minutes (preparation) + 30 hours (additional work)		
Literatura: Milka Ivić, Pravci u lingvistici,	Bigz, Berograd, Biblioteka XX vek, Beograd 2001; Milivoje Minović, Uvod u		
nauku o jeziku,Sarajevo 1989; Andre Martine, Jezik	<i>i funkcija</i> , Sarajevo 1973. Žorrž Munen, <i>Istorija lingvistike,</i> Biblioteka XX vek,		
Beograd 1996. Bertil Malmberg, Moderna lingvis	tika, Slovo ljubve, Beograd 1979. Ferdinad de Sosir, Kurs oipšte lingvistike,		
Sremski Karlovci-Novi Sad 1996. Noam Čomski, Sintaksičke strukture, Novi Sad 1984. Luis Hjelmslev, Prolegome teorij			
jezika,Zagreb 1980. Aleksandar Belić, O jezičkoj prir	odi i jezičkom razvitku, Beograd 1958.		
Forms of knowledge assessment and g	rading:		

Two tests, 22.5 points each (45 points in total), Highlighting during the lecture and participation in debates 5 points,

Final exam with 50 points. A passing grade is obtained if at least 51 points are cumulatively collected.

Special note for the subject: /

Name and surname of the teacher who prepared the data: Professor Rajka Glušica, PhD

Note: Students will receive a curriculum implementation plan by thematic units and terms at the beginning of the semester.

	Subject SUBJECT OF THE PROFESSION - LITERATUI name AND CULTURE			ON - LITERATURE
Subject code	Subject status	Semester	ECTS number	The number of classes per week
(see the note)	Mandatory	II	4	2L + 2P

Department for which it is organized: Montenegrin language and South Slavic literatures, Specialist studies - educational-pedagogical direction (studies last 2 semesters, 60 ECTS credits)

Conditionality to other subjects: No conditions

Course objectives: Students will acquire theoretical knowledge and different scientific approaches to the phenomenon of culture and learn to discover complex connections between culture and literary text.

Names of the professor and the teaching associate: Olga Vojičić Komatina, PhD, teacher (under the mentorship by professor Vesna Vukićević Janković, PhD) Tamara Labudović, MA, teaching associate

Teaching and learning methods: (Lectures, exercises, coloquia, seminar papers, consultations)

Course contents: Preparatory weeks:	Somester properties and enrollment
I week II week III week IV week V week VI week VII week VIII week XW week XI week XII week XII week XII week XVI week XV week XV week XVI week XVI week XVI week	Semester preparation and enrollment Different theoretical interpretations of the concept of culture. Relations between culture and civilization. Mediation of culture between tradition and progress. Culture as communication. Seminary work. Cultural identity and cultural diversity. Multiculturalism (interculturality). Colloquium. Dynamic character of culture and acculturation processes. Artistic creation as a creative game. Dictionary of Culture by Edward Hall. Culture and language. Semiotics of culture. Cultural codes. Redundancy and entropy in culture. Colloquium. Nonverbal communication. The poetics of myth. Myth and culture. Cultural semiosis. Intertextuality of culture. Mechanisms of collective memory. Final exam. Semester verification and grade entry
	Students load

per week	per semester
4 credits x 40/30 = 5 hours and 20 minutes	Teaching and final exam: (5 hours and 20 minutes) x 16 = 85 hours and 20
Structure:	minutes
2 hours of lectures	Necessary preparation before the beginning of the semester (administration,
<u>1 hour of exercise</u>	enrollment, certification): 2 x (5 hours and 20 minutes) = 10 hours and 40
2 hours and 20 minutes of individual student	minutes
work (preparation for practice classes,	Total load for the subject: $4 \times 30 = 120$ hours
colloquia, homework) including consultations	Additional work for exam preparation in the remedial exam period, including
	taking the remedial exam from 0 - 30 hours.
	Load structure: 85 hours and 20 minutes (teaching) + 10 hours and 40 minutes
	(preparation) + 24 hours (additional work)

Students are required to attend classes, do tests, colloquia and the final exam.

Literatura:

Umberto Eko: *Kultura, informacija, komunikacija*, Beograd, 1973. Ben H. Blount, ed: *Language, Culture and Society*, Cambridge Univ, Cambridge, Mass., 1974. Edvard Hol: *Nemi jezik*, Beograd, 1976. Rolan Bart: *Književnost, mitologija, semiologija*, Nolit, Beograd, 1979. Žan Bodrijar: *Simulakrum i simulacija*, Novi Sad, 1991. Aleksandar Bogdanović: *Komunikologija*, Beograd, 1996. Jurij Lotman: *Semiosfera*, Svetovi, Novi Sad, 2004.

Forms of knowledge assessment and grading:

2 colloquia - 40 points; seminar paper - 10 points, final exam - 50 points. A passing grade is obtained if at least 51 points are accumulated cumulatively.

Special note for the subject: /

Name and surname of the teacher who prepared the data: Professor Tatjana Bečanović, PhD

Note: Additional information about the subject

SP ENGLESKI JEZIK I KNJIŽEVNOST

KAPACITETI ZA REALIZACIJU NASTAVE NA ENGLESKOM JEZIKU

	USNOVNE I MASTI				
			BROJ		
. br	Naziv predmeta	Sem.	Р	V	ECTS
	PRVA GODINA				I
1.	Engleski jezik 1 - Fonetika	Ι	2	2	5
2.	Britanska i američka civilizacija 1	Ι	2	0	3
3.	Savremeni engleski jezik 1 – Nivo B2.1	Ι	2	6	8
4.	Engleska književnost 1 - Srednji vijek	Ι	2	1	4
5.	Engleski jezik 2 - Fonologija	II	2	2	5
6.	Savremeni engleski jezik 2 – Nivo B2.2	II	2	6	8
7.	Engleska knjizevnost 2 - Renesansa i	II	2	1	4
8.	restauracija Pritoralna i omoriška civilizacija 2	II	2	0	3
8.	Britanska i američka civilizacija 2		Z	0	3
1	DRUGA GODINA	ш		2	5
1.	Engleski jezik 3 – Morfologija (osnove)	III III	22	2 8	5 10
2	Savremeni engleski jezik 3 – Nivo C1.1		Z	8	10
3.	Engleska književnost 3 – Klasicizam i sentimentalizam	III	2	2	5
4.	Britanska i američka civilizacija 3	III	2	0	3
5.	Američka književnost 1	III	2	0	3
6.	Engleski jezik 4 – Morfologija (građenje riječi)	IV	2	2	5
7.	Savremeni engleski jezik 4 – Nivo C1.2	IV	2	8	10
8.	Engleska književnost 4 – Romantizam	IV	2	2	5
9.	Američka književnost 2	IV	2	20	3
10.	Britanska i američka civilizacija 4	IV	2	20	3
	TREĆA GODINA				
1.	Engleski jezik 5 – Funkcionalna sintaksa	V	2	2	5
2.	Savremeni engleski jezik 5 – Nivo C1.2	V	2	4	6
3.	Engleska književnost 5 – Književnost 19. vijeka	V	2	2	6
4.	Britanska i američka civilizacija 5	V	2	0	3
5.	Američka književnost 3	V	2	0	3
6.	Engleski jezik 6 – Transformaciona sintaksa	VI	2	2	5
7.	Savremeni engleski jezik 6 – C2.2	VI	2	4	6
8.	Engleska književnost 6 – Književnost 20. vijeka	VI	2	2	5
9.	Jezik, kultura, prevođenje (Modul 2)	VI	2	0	6
10.	Američka književnost 4	VI	2	0	3
11.	Britanska i američka civilizacija 6	VI	2	0	3
12.	Poslovna komunikacija s projektnim radom (modul 2)	VI	2	2	4
MAS	STER STUDIJE, PROSVJETNO-PEDAGOŠKI SN	(JER			l
1.	Savremene tendencije u engleskoj književnosti 1	I	2	2	5
2.	Metodika nastave engleskog jezika 1	Ι	2	2	7
3.	Semantika engleskog jezika 1	Ι	2	2	5
4.	Savremene tendencije u engleskoj književnosti 2	II	2	2	5

OSNOVNE I MASTER AKADEMSKE STUDIJE

5.	Istorija engleskog jezika 2	Π	2	0	3
6.	Metodika nastave engleskog jezika 2	Π	2	4	6
7.	Analiza diskursa	II	2	2	3
8.	Metodika nastave engleskog jezika sa školskim radom 3	III	2	4	б
9.	Južnoslovenske i anglofone kulturne i književne veze	III	2	0	5
MAS	STER STUDIJE, PREVODILAŠTVO				
1.	Teorija prevođenja sa deontologijom 1	Ι	2	0	3
2.	Pragmatika sa lingvistikom teksta	Ι	2	0	3
3.	Teorija prevođenja sa deontologijom 2	II	2	0	3
4.	Strategije usmene komunikacije	II	2	4	6
5.	Strategije i stilovi pisane komunikacije		2	2	6
6.	Leksikologija sa semantikom	II	2	0	3

	Title of the course:		American literature 3						
Course number	Type of course	Term	ECTS catalogue	Hours per week					
BACFF	Required	5	4	Once a week 90 minutes					

Name of division/department:

Undergraduate programme at th	e Faculty of	of Philology, De	partment of E	English Langu	age and Litera	ature, University	of Montenegro	(6 terms, 180
ECTS)								
Prerequisites: None								
Aims:	_						_	

Го	familiarise	the	stu	dents	with	the	main	mov	ements	of	An	nerican	literature,	the	most	significant
represe	entatives	and	their	most	signif	ïcant	works,	as	well	as	to	empower	students	for	critical	analysis
of the	works specif	fied in th	ne plan	and prog	gramme.											
Lectur	er: prof. dr	Aleksan	dra Nik	čević-B	atrićević	, full pr	ofessor									

Method:

Lectures, exercises, completion of research task, students' presentations, consultations

Course topics:

Introduction to the subject	
Week 1	Familiarising students with the work plan and programme, the methods of the teaching process, required reading and literature
Week 2	
Week 3	Basic characteristics of American Literature in the Postmodernist Period
Week 4	Staging the Marginalized Voices: off-Broadway and off-off-Broadway
	 Confessional Voices in American Poetry: Lowell, Sexton, Plath
Week 5	About "Lady Lazarus": Possibilities of Interpretation
Week 6	Brooklyn as an Inspiration: Hart Crane, Jack Kerouac, Marianne Moore
Week 7	The Emergence of Ethnic Literatures: Stories About New York
Week 8	
Week 9	From Punk to Poetry
Week 10	Jorie Graham's Poetics
Week 11	Philip Roth and his American Pastoral
	American Literature After 9/11: Amiri Baraka and Natasha Tretheway
Week 12	Cormak McCarthy' Post Apocalyptic Novels
Week 13	Luoise Gluck's Poetics
Week 14	'California Dreamin': As Joan Didion Writes It

Students are obliged to regularly attend lectures and exercises, at which it is expected that they will actively participate, as well as read the books on the required reading list.

Literature:

Bercovitc, Sacvan, ed., The Cambridge History of American Literature, Cambridge University Press 1994-2005.

Burt, Daniel s., The Chronology of American Literature: American Literary Achievements from Colonial Era to Modern Times, Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company 2004.

American Ethnic Writers, Salem Press 2009.

Examination methods:

Attendance at lectures and exercises is awarded 4 points; the presentation is awarded a total of 6 points; one research task carries 15 points and is a condition for sitting the final exam; one mid-term exam carries 25 points; the final exam carries 50 points. A pass grade is achieved if the student accumulates at least 51 points.

Special remarks:

Lectures and exercises are conducted in English language.

Scheduled time for individual consultations will be announced at the beginning of the term.

Lecturer: Aleksandra Nikčević-Batrićević (alexmontenegro@t-com.me and aleksandra.b@ac.me)

Learning outcomes:

exam, they will be able After students pass this to: 1. Recognise, read and translate an excerpt of any text from а literary work from the corpus which is offered in the framework of American literature. 2 Individually and produce of essay seminar diploma about the directions write an а or paper main the significant American literature, most significant representatives and their most works. 3. Gauge qualities. the value of a literary text on the basis of its formal and aesthetic 4. Value literary directions explain of various with commercial and genres, and the existence forms, performing а comparison genres. 5. Analyse them with the literary-theory critical texts and connect movements of modern thought. 6. Integrate the aims of the teaching areas: language and literature.

ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Faculty of Philology / English language and literature / Basics of Foreign Language Teaching Methodology Prerequisites Prerequisite subjects: Undergraduate studies completed Aims Course objectives: Students will investigate the theoretical aspects involved in understanding the nature of foreign language acquisition and the various factors that influence the process of foreign language acquisition. Students will be exposed to describe and evaluate the key areas of foreign language methodology including major approaches, methods, techniques, curriculum development and related instructional strategies Lecturer / Teaching assistant Marija Mijušković, Ph.D. Metdod Teaching methods: Student-centered lectures, student research, methodological analyses and presentations, round-table discussions, use of the internet, power-point presentations, written colloquiums, use of videos, pair work, group work, consultations Week 1, lectures General overview of Foreign Language Teaching Methodology; multidisciplinary aspects of EFL acquisition and teaching Week 1, exercises Course Description and Requirements: The seminar time is used for students to actively discuss methodology topics and their experiences with classroom observations and student teaching. It is also used for the students to practice micro-teaching with th Week 2, lectures Theories of foreign language acquisition (Behaviourism, Cognitivism, Humanistic Acquisition and Learning, Approach, Task-based Learning, Combined/Balanced Activities Approach) Week 2, exercises Observations (Task in Teaching Education): ten from both elementary and secondary schools; observations must be in the form of essays- typed. Observations take place in the Fall term. They are to be staggered, i.e. throughout the semester. It is up to Week 3, lectures Basic principles governing foreign language teaching. Week 3, exercises Practice (Approaches, methods, techniques for teaching in the 21st century) Week 4, lectures Glossary of terms. Multidisciplinary aspects (linguistic, psycholinguistic, methodological, pedagogical and cultural aspects) in foreign language acquisition. Week 4, exercises Fostering a Discussion, using multidisciplinary aspects in foreign language acquisition Week 5, lectures (Grammar-Translation Method, Audio-Visual Method, Direct Method, Natural Approach, Community Language Learning, Suggestopaedia, The Silent Way, Total Physical Response, Communicative Approach, the Eclectic Approach) Week 5, exercises Foreign language teaching methods, approaches and techniques Week 6, lectures Comparative study of native speaker and target language issues. Insights into the results of current research in the field of theoretical, practical and pedagogical foundations for teaching a foreign language; guiding the choice and implementation of pe Week 6, exercises Discussions based on some research; using Language Learning strategies towards a personal teaching philosophy Week 7, lectures Colloquium Week 7, exercises Round - table discussions about the colloquium results; analysis Week 8, lectures Group research and oral presentations to demonstrate different teaching approaches, methods, techniques, demonstration lessons, activities and developmental exercises Week 8, exercises Microteaching: one activity should be prepared and presented to the class. The entire class give feedback at the end. The material can either be intended for a public school, or be appropriate for the university audience. Week 9, lectures Types of syllabi (theories and principles); selection criteria. Needs analysis, task design. Round - table discussions. Week 9, exercises Lesson Planning: Lesson Plan and Procedure (written form) Week 10, lectures Teaching the productive skills. (Methodological principles

involved in the introduction of new language structures, controlled, guided and creative written practice, oral and written communicative activities, pronunciation and discourse. Week 10, exercises Practical techniques for developing productive skills Week 11, lectures Teaching vocabulary. Criteria for vocabulary choice (frequency and coverage). Week 11, exercises Methods, techniques and practical examples (vocabulary) Week 12, lectures Teaching the receptive skills (methodological principles). Six basic skills required in acquiring the 1 / 2 ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro receptive skills. Basic methods for teaching receptive skills. Week 12, exercises Characteristics of reading and listening materials and their use. Controlled, guided and creative reading and listening practice). Week 13, lectures Drills, exercises and activities (informationgap, problem-solving, brain-compatible) for the integration of both productive and receptive skills). Week 13, exercises Discussions based on some topics (productive and receptive skills) Week 14, lectures Error analysis. Error correction. Week 14, exercises Corrections: what should be corrected; mistake and an error. Week 15, lectures Final exam Week 15, exercises Round - table disscusions (reading and discussing seminar papers) Student obligations Requirements for students: Students are required to attend classes, to prepare and actively participate in classes as well as to do homework Consultations Consultations are held regularly Thursday 9-10h Tuesday 9-10h Workload Weekly: 6 credits x 40/30 = 8 hours Structure of the load: Student Load: 2 hours of teaching 6 hours of independent work including consultations During the semester: Lectures and final exam: 8 hours x = 120 hours Necessary preparations before the start of the semester (administration, registration, certification) 2 x 8 = 16 hours Total hours for the course: 6x30 = 180 hours Additional work for the preparation of the remedial final exam, including the taking the remedial final exam from 0 to 44 hours (the remaining time of the first two items to the total load of the course) Structure of the load: 120 (teaching) + 16 hours (preparation) + 44 hours (additional work) Literature Examination metdods Forms of assessment: Colloquium test 10 points Class attendance 1+5 points Presentation 9 points Observation classes 10 points Micro Teaching 15 points Final exam 50 points A 91-100 B 81-90 C 71-80 D 61-70 E 51-60 Special remarks Classes are taught in English. Comment The syllabus (per thematic units) will be given to students at the beginning of semester Learning outcomes Basics of Foreign Language Teaching Methods After students pass this exam, they will be able to: 1. Give English language lessons individually in primary and secondary schools. 2. Use their knowledge of English language methodology while giving a lesson in primary and secondary school; 3. Show skills in individual work, work in pairs, as well as in a group (team work); 4. Plan an English language syllabus (prepare yearly, monthly and daily work plans); 5. Prepare special types of lessons (according to different criteria); 6. Prepare examples to use in teaching methods, techniques and learning strategies; 7. Modify existing teaching models (methods, techniques, learning and study strategies), adapting them to new conditions in practice (using PowerPoint presentations, debates and discussions in the class, making use of various work materials); 8. Evaluate students' achievements in four areas of language skills (listening, speaking, reading and writing), and improve knowledge in the spheres of grammar, vocabulary and pronunciation; 9. Analyse a teaching syllabus for English language in all grades of primary and secondary school independently and in the context of the teaching plan; 10. Develop competence in planning a 21st

century syllabus which clearly determines the roles of the teacher and the students and which meets international standards.

	Title of the course:British and American Civilisation I (British Civilisation						
Course number	Type of course	Term	ECTS catalogue	Hours per week			
BACFF	Required	1	3	Once a week 90 minutes			

Name of division/department:

Undergraduate programme at the Faculty of Philology, Department of English Language and Literature, University of Montenegro (6 terms, 180 ECTS)

Prerequisites: None

Aims:

To familiarise the students with the main historical periods in the development of the British history, the most significant historical figures and their most significant accomplishments, as well as to empower students for critical thinking about the key concepts that are used in this field of study (time, development, conquest, liberation, arts and crafts, movements, borders, exchange, identity) *Lecturer:* prof. dr Aleksandra Nikčević-Batrićević, full professor

Method:

Lectures, exercises, consultations, students' presentations

Course topics:

Introduction to the subject	
Week 1	Familiarising students with the work plan and programme, the methods of the teaching process, required reading and literature
Week 2	
Week 3	Basic characteristics of the United Kingdon (geography, history, cultural overview)
Week 4	The prehistoric Britain
	The story about Roman Britain
Week 5	The Anglo-Saxon Britain
Week 6	The Vikings in Britain
Week 7	
Week 8	Britain in the Middle Ages
Week 9	The Tudor Period
	The Stuarts period of British history
Week 10	The Georgian period of British histoy
Week 11	The Victorian era
Week 12	
Week 13	The Making of Modern Britain
Week 14	Life in Britain after WWII
WEEK 14	Understanding Contemporary Britain

Students are obliged to regularly attend lectures and exercises, at which it is expected that they will actively participate, as well as read the books on the required reading list.

Literature:

John Oakland, British Civilization, London: Routledge, 2011;

Kenneth O. Morgan (ed.), The Oxford Illustrated History of Britain, Oxford: Oxford University Press, 1997;

James O'Driscoll, Britain, Oxford: Oxford University Press, 1997.

Workload:

WEEKLY: 4 credits x 40/30 = 5.3 hours. Structure: 1.5 hours of lectures, 1.5 hours of exercises, 2.3 hours of individual work, including consultations. DURING THE SEMESTER: Teaching and final exam: $(5.3 \text{ hours}) \ge 16 = 84.8$. Required preparation before the start of the semester (administration, enrolment, review) $2 \ge (5.3 \text{ hours}) = 10.6 \text{ hours}$. Total workload for subject $4 \ge 30 = 120 \text{ hours}$. Additional work for preparation of exam in the make-up exam period, including taking the make-up exam between 0 and 24,6 hours (time left over from the first two items up to the total workload for the subject). Examination methods: Attendance at lectures and exercises is awarded 4 points; the presentation is awarded a total of 6 points; one research task carries 15 points and is a condition for sitting the final exam; one mid-term exam carries 25 points; the final exam carries 50 points. A pass grade is achieved if the student accumulates at least 51 points. Special remarks: Lectures and exercises are conducted in Montenegrin and English language. Scheduled time for individual consultations will be announced at the beginning of the term. Lecturer: Aleksandra Nikčević-Batrićević (<u>alexmontenegro@t-com.me</u> and aleksandra.b@ac.me) Learning outcomes: After students pass this exam, they will be able to: 1. Use the knowledge they have acquired about the main directions in British history, the most significant figures that have affected its development and their most significant accomplishments. 2. Show the skill of critical thinking about a certain period. 3. Apply in practice that they can study one or more aspects of human experience on the basis of historical knowledge. 4. Become aware of the complex and dynamic nature of interpreting historical events and the determinants which

shape that interpretation. 5. Formulate an assertion about main sources about British history,

explain that assertion and point to evidence from the text to support that explanation. 6. Develop the

reading and research interest and competence of students.

	British and American civilization II (<u>American</u> <u>culture</u>)						
Code	Status	Semester	ECTS credits	Hours			
	Obligatory	2	3	2 L			

Study programme :

English Language and Literature, Bachelor studies, 6 semesters (180 ECTS credits).

Aims:

Introducing students into the historical developments and general aspects of the American culture.

Lecturer: Vanja Vukićević Garić, Assistant Professor

Methods:

lectures, discussions, audio and video material, individual and team research (projects, presentations), consultations. **Content:**

е

WEEKS	
I week	Introduction. Basic geographical fact of the USA. Multiculturalism.
II week	Native Americans
III week	European settlements (until 1763)
IV week	New nation (1763 - 1789)
V week	New state: independence (1789 -1850)
VI week	Slavery and the Civil War (1850 – 1865)
VII week	Industrial development (1865 – 1900)
VIII week	World wars and the USA (1900-1945)
IX week	2 nd half of the 20 th century (1945 – 2000)
X week	American culture(s) in the u 21 st century
XI week	Mid-term exam
XII week	Projects presentations
XIII week	Projects presentations
XIV week	Projects presentations
XV week	Mid-term exam
	Final exams
	Final exams

Literature:

- Istorija Amerike: kratak pregled, ur. Cincotta, Howard. Informativna agencija Sjedinjenih Država.

- Outline of American History, https://usa.usembassy.de/etexts/history/toc.htm.
- Outline of U.S. History, https://kr.usembassy.gov/wp-content/uploads/sites/75/2016/12/historytln.pdf
- An Outline of American Geography, Ed. Mittleman, N. Earl. United States Information Agency.

Grading and evaluation : Attendance: 3 points; Mid-term exam: 35 points; Project-presentation: 12 pts; Final: 50 pts; PASS: 51 pts.

ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES



University of Montenegro

Faculty of Philology / English language and literature (2017) / British and American

Civilization 3

	Prerequisites	None
19th cen		e aim of this subject is to familiarise students with American culture and the literary tradition of the first half of the
	Lecturer / Teaching assistant	Dr Saša Simović, Assistant Professor
homewo	Method rk/presentations).	Lectures, discussions, reading the set literature. Introduction to practical research work (completion of
	Week 1, lectu	res Introduction to the subject
	Week 1, exercises	
	Week 2, lectu	res General characteristics of American romanticism
	Week 2, exercises	
	Week 3, lectu	res New England: trends and influences
	Week 3, exercises	
ntury	Week 4, led	tures The New York literary scene in the first half of the nineteent
	Week 4, exercises	
	Week 5, lec	tures American transcendental thought: R. W. Emerson; H. D. Thoreau
	Week 5, exercises	
	Week 6, lectures	Margaret Fuller – A reformer and transcendentalist. Woman in the Nineteenth Century
	Week 6, exercises	
	Week 7, lectures	The Brook Farm and utopian communities
	Week 7, exercises	
	Week 8, lectures	Mid-term exam
	Week 8, exercises	
	Week 9, lectures	Rights, rights! The "open" questions
	Week 9, exercises	
Romanti	Week 10, lectures cism	Puritan heritage. The birth of psychological romance. N. Hawthorne and The Scarlet Letter. Dar
	Week 10, exercise	\$
	Week 11, lectures	Film: The Scarlet Letter
	Week 11, exercise	S
	Week 12, lectures	European heritage vs. American contribution: Antebelium America and the short literary forms

Week 13, exercises	
Week 14, lectures	Entertainment in Antebellum America
Week 14, exercises	
Week 15, lectures	General Revision
Week 15, exercises	
Student obligations	The students are obliged to attend the classes, participate actively in discussions, do homework/
presentation	
Consultations	After each class
Workload	Weekly: 3creditsx40/30.Structure:1.5 hours of lecture,3.8 hours of individual work including consultations and
omework.	
Literature	
	Nathaniel Hawthorne Review. Special Issue: Transatlanticism and The Blithedale Romance, Vol. 43, No.

1, Spring 2017 (Nathaniel Hawthorne Society); *Nathaniel Hawthorne Review*, Vol. 41, No. 2, Fall 2015 (Nathaniel Hawthorne Society); Brodhead, Richard H. *Cultures of Letters: Scenes of Reading and Writing in Nineteenth-Century America*. Chicago and London, The University of Chicago Press, 1993; Coale, Chase Samuel. *Mesmerism and Hawthorne: Mediums of American Romance*. Tuscaloosa, London, The University of Alabama Press, 1998; Connely, Michael (ed). *In the Shadow of the Master*. New York, Harper Collins Publishers, 2009; Dekker, George. *The American Historical Romance*. Cambridge, New York, Cambridge University Press, 2002; Gilmore, Michael T. *American Romanticism and the Marketplace*, Chicago, London, University of Chicago Press, 1985; Myerson, Joel (ed). *A Historical Guide to Ralph Waldo Emerson*, Oxford, New York, Oxford University Press, 2000; Hawthorne, Nathaniel. *The Scarlet Letter*. Berkshire, Cox & Wyman, 1994; Rebecca Codman Butterfield, "Reminiscences of Brook Farm" in Cain, William E, Hawthorne, Nathaniel: *The Blithedale Romance*. Boston, Bedford Books of St. Martin's Press, 1996; Allen, Gay Wilson. *Waldo Emerson*. Middlesex, Penguin Books, 1982; Matthiessen, F. O. *American Renaissance: Art and Expression in the Age of Emerson and Whitman*. London, New York, Oxford University Press, 1968; Walker, I. M. (ed). *Edgar Allan Poe: The Critical Heritage*. London, Routledge & Kegan Paul, 1986.

Examination methods Attendance- 6p; mid-term exam- 35p; homework/presentation – 9p; final exam – 50p.	
	A pass mark is obtained by collecting at least 51p.
Special remarks	Lectures are taught in English.
Comment	None.

Learning outcomes

After students pass this exam, they will be able to: individually analyse and categorise the most important characteristics of American romanticism; interpret cultural trends in the American "antebellum" period; analyse and illustrate the basic postulates of American transcendentalism; explain the launch and development of the most important magazines and clubs (New York) during the first half of the nineteenth century; define New York vs. New England "publishing industry"; discuss American utopian communities, define and analyse the founding, development and influence of American "psychological" romances in the period of romanticism; individually research material from the period of American romanticism.



ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES

University of Montenegro

Faculty of Philology / English language and literature (2017) / British and American

Civilization 4

Prerequisites	None
Aims	
	The aim of this subject is to familiarise students with imagological studies focused on (hetero)imagery/creating a picture of the South Slavic lands and Montenegro in British travelogues and fiction from the earliest contact with the culture to the modern age. Particular attention will be paid to analysis of "Otherness", as well as the multi-layered and complex "relationship" between the South-Eastern and Western. European.
Lecturer / Teaching	9
Assistant	Dr Saša Simović, Assistant Professor
Method	Lectures. Reading set literature. Introduction to practical research work (writing reports; student
presentations).	
Week 1, lectures	Introduction to the subject: Imagological studies.
Week 1, exercises	
Week 2, le	ctures Early contact of cultures – England and the South Slavic lands
Week 2, exercises	
Week 3, lectures	Illyria and Sclavonia
Week 3, exercises	
Week 4, lec he 16 th and 17 th centurio	C 1
Week 4, exercises	
Week 5, le	ctures English testimonies about Montenegro from the 18 th and 19 th
Week 5, exercises	
Week 6, le Kerr, Elodie Lawton Mi	ctures Intermediaries of the two cultures (Viscount Strangford, Louisa iatović and Čedomilj Mijatović)
Week 6, exercises	
Week 7, lectures	Mid-term exam
Week 7, exercises	
Week 8, lect	ures Stereotypes and the Balkans
Week 8, exercises	
Week 9, lectures	The "Other" in travelogues and fiction
Week 9, exercises	

Week 10, lectures

Students' presentations

Week 10, exercises

Week 11, lectures	Film: The Prisoner of Zenda
Week 11, exercises	
Week 12, lec	tures From the perspective of a woman traveller
Week 12, exercises	
Week 13, lectures	Students' presentations
Week 13, exercises	
Week 14, lec	tures P. Jones, Malcolm Burr and experiences of Montenegro
Week 14, exercises	
Week 15, led	ctures Lawrence Durrell and "Yugoslavia syndrome"
Week 15, exercises	
Student obligations presentation.	The students are obliged to attend the classes, participate actively in discussions, do homework/
Consultations	After each class.
Workload and homework	Weekly: 3creditsx40/30.Structure:1.5 hours of lecture, 3.8 hours of individual work including consultations
Ui Ei fh G H ot Vi	ondon, New York, Bloomsbury, 2011; Todorova, Maria. <i>Imagining the Balkans</i> . (Rev. ed.) Oxford, Oxford niversity Press, 2009; Korte, Barbara, Ulrike, Eva et al. (eds) <i>Facing the East in the West: Images of Eastern</i> <i>urope in the British literature</i> . Rodopi, Amsterdam, New York, 2010; Cunningham, Valentine. <i>British Writers of</i> <i>The Thirties</i> . (Rev. ed.) Oxford, Clarendon Press 1993; Jezernik, Bozidar. <i>Wild Europe: The Balkans in the</i> <i>aze of Western Travelers</i> , London, Saqui Books, 2004; Čolović, Ivan. "Balkanist Discourse and Its Critics", <i>ungarian Review</i> , Vol. IV, No. 2, 29 March, 2013; Goldsworthy, Vesna. <i>Inventing Ruritania: The Imperialism</i> <i>f the Imagination</i> , New Haven, Yale University Press, 1998; Bakić-Hayden, Milica, Robert, M. "Orientalist ariations on the theme the 'Balkans': Symbolic Geography in Recent Yugoslav Cultural Politics", <i>Slavic</i> <i>eview</i> , Vol. 51, 1992.
Examination method	 Attendance- 6p; mid-term exam- 35p; homework/presentation – 9p; final exam – 50p. A pass mark is obtained by collecting at least 51p.
Special remarks	Lectures are taught in English.
Comment	None.
w M si st tra (h	After students pass this exam, they will be able to: individually analyse early contacts of cultures Britain and the South Slavic lands); interpret the significance and contribution of South Slavic academics and riters in England in the 16 th and 17 th centuries; analyse and categorise the most significant testimonies about ontenegro from the period of the 18 th and 19 th centuries; examine and compare the contribution of the most gnificant intermediaries of the two cultures from the 19 th century period; individually interpret the idea of ereotypes and "Otherness"; interpret an image of Montenegro and South Slavic lands in the works of certain avel writers and other writers from the 20 th century; individually present and explain their opinions about netero)imagery; individually research material from the domain of contacts between the two cultures over the enturies.



ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES

University of Montenegro

Faculty of Philology / English language and literature (2017) / Business Communication

and Project Work

Prerequisites	None
Aim	The aim of this subject is to introduce the key theoretical and practical skills for efficient
oral and	
project work.	written business communication in English as well as to prepare the students to do
Lecturer / Teaching	Dr Saša Simović, Assistant Professor
Assistant	(Dr Marijana Cerović, Assistant Professor; Dr Petar Božović)
Method	Lectures, discussions, reading the set literature. Introduction to practical research work
(completion	of homework/presentations).
Week 1, lectures	Introduction to the course Effective Business Communication, Ethical Communication and
	Understanding Your Audience
Week 1, exercises	Introduction to the project assignments; Business English Speaking and Writing Activities
Week 2, lectures	Developing Business Presentations 1: Choosing a Topic, Finding Resources, Myths and Realities of
	Public Speaking, Overcoming Obstacles
Week 2, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
Week 3, lectures	Developing Business Presentations 2: Nonverbal Delivery, Types of Nonverbal Communication,
	Movement in Your Speech, Visual Aids, Nonverbal Strategies
Week 3, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
Week 4, lectures	Developing Business Presentations 3: Organization and Outlines
Week 4, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
Week 5, lectures	Developing Business Presentations 4: Presentations to Inform
Week 5, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
Week 6, lectures	Developing Business Presentations 5: Presentations to Persuade
Week 6, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
Week 7, lectures	Effective Business Writing Writing Preparation; Ethics, Plagiarism and Reliable Sources; Writing

Style;

Making an Argument

	Week 7, exercises	Mid-term Exam
	Week 8, lectures	Business Writing in Action 1: Texts, Emails and Netiquettes
	Week 8, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
	Week 9, lectures	Business Writing in Action 2: CVs, Cover Letters, Motivation Letters
	Week 9, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
1.	Week 10, lectures Busin	ess Writing in Action 3: Memorandums and Business Letters
	Week 10, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
	Week 11, lectures	Business Meetings Structure, Agenda and Strategies for Effective Business Meetings
	Week 11, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
	Week 12, lectures	Intercultural and International Business Communication
	Week 12, exercises	Business English Speaking and Writing Activities
	Week 13, lectures	Group Communication, Teamwork and Leadership
	Week 13, exercises	Group project presentations
	Week 14, lectures	Effective Job and Scholarship Interviews
	Week 14, exercises	Group project presentations
1.		5, lectures <u>End-of-Course Review</u>
	Week 15, exercises	Exam Prep
	Student obligations	The students are obliged to attend the classes, participate actively in discussions, do
	homework/ presentations	/seminar papers
	Consultations	After each class
	Workload	Weekly:4 creditsx40/30.Structure
-	Literature	
	McLoon Scott Pusings Communic	ation for Success, Arizona: Arizona Western College, USA, 2015.
	Mascull, Bill, Business Vocabulary in	
		nication Skills – Socializing, Addlestone: Delta Publishing, UK, 2005.
	Lowe, Susan and Pile, Louise, Delto	a Business Communication Skills – Presenting, Addlestone: Delta Publishing, UK,
2005.		
	Ashley, A, Oxford Correspondence V	Vorkbook, Oxford: OUP, UK, 2003.
		mercial Correspondence, Oxford: OUP, UK, 2003.
		f Meetings, Boston: Thomson, USA, 1998.
2000.	Cordell, Jane, Cambridge Business E	English Activities - Serious Fun for Business English Students, Cambridge: CUP, UK,
	Emmerson, Paul and Hamilton, Nick	s, Five-Minute Activities for Business English, Cambridge: CUP, 2005.

Examination methods	Attendance- 5+5p; mid-term exam- 20; individual presentation – 20p; group work -
10p; final	
	exam – 40p.
	A pass mark is obtained by collecting at least 51p.
Special remarks	Lectures are taught in English.
Comment	None.
Learning outcomes	
	After students pass this exam, they will be able to:
	-use business English in speaking and writing communication at B2+ level
	-present a business presentation in English paying attention to the verbal /nonverbal component
	-prepare themselves for a business interview
	-structure various forms of written communication (business letter, mail, CV)
	-participate in business communication in English focusing their attention on cultural aspects of

communication in the international market.

Contemporary Trends in the English Literature I:

Contemporary British novel

Semester	ECTS credits	Classes per week
I	5	2 lectures+2 seminars

Study programme :

Master studies: ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE

There are no pre-conditions for the attendance to this course.

Aims:

The aim of this module is to introduce students with the major movements and key features of the British fiction in the second half of the twentieth century and at the beginning of the twenty-first century, as well as with the most important authors and the most representative texts in the contemporary British novel. It aims at instructing students how to develop and improve their critical competence in the analysis of literary texts.

Lecturers: Doc.dr Vanja Vukićević Garić; Mr Dijana Mirković

Methods:

Lectures, seminars, homework, required reading, seminar papers, discussions, consultations.

Content:

<u>I week</u>: Introduction into the course. Social and historical framework and its influence on the contemporary tendencies in the novel as the major literary form. Main characteristics of the British novel since the 1950ies and 1960ies until today.

II Return to realism. "Angry young men". The Academic (Campus) novel.

III week: Kingsley Amis, Lucky Jim. Reading, translation, and analysis of the selected texts.

IV The Experimental novel. Postmodernist poetics and Deconstruction. Historiographic metafiction.

V week:

John Fowles, The French Lieutenant's Woman.

Reading, translation, and analysis of the selected texts.

VI week:

The International-British literary scene. Bicultural novel.

VII

Kazuo Ishiguro, An Artist of the Floating World or The Remains of the Day Reading, translation, and analysis of the selected texts.

VIII week: mid-term exam.

<u>IX week</u>: analysis of the test and the results of the mid-term exam. Discussion and introduction into the second part of the module.

<u>X week</u>: *Post*-postmodernism: "neorealist" tendencies and return of the story. History and fiction: retrospective narratives and structuring of the recollections in the novel.

Makeup midterm exam

XI Graham Swift, Waterland and Last Orders

XII: Realism and self-referential fiction. Pluralism of genres and urban fiction: I. McEwan, Martin Amis, etc.

XIII: Ian McEwan, Atonement. (and M. Amis, Money: A Suicide Note - optional)

<u>XIV week</u>: Presentations of the seminar papers. Discussion and evaluation of the seminar papers.

XV week: overview, discussion, conclusions. Preparation for the final exam.

XVI week: final exam.

Students are required to read the selected texts, to attend lectures and seminars, hand in homework and seminar papers in due time, present them to the group, actively participate in discussions and take midterm and final exam.



University of Montenegro

Faculty of Philology Discourse Analysis, 4ECTS, (2+2)

Prerequisites	There are no pre-conditions for the attendance to the course.
	Students will be introduced to different aspects of the relationship between language and the specific
	context, which will allow them to understand how the context changes the meaning of a language unit
	Students will acquire the competence of text analysis that shows all the features of cohesion and
	coherence following cooperative principles, as well as transfer to the text of the translation of all
A :	necessary elements of the language structure, register, deixis, cohesion, conceptual metaphors.
Aims	
	Milica Vukovic- Stamatovic, PhD, Associate Professor;
Lecturer / Teaching	Milena Mrdak-Micovic PhD, Teaching Assistant
Assistant	
Methodology	Lectures, language exercises, consultations, translation, discussions, homework
Week 1, lectures	Introductory remarks, Definition of DA
	Definition of DA, Aims and Scope
Week1, exercises	
	Conversation Analysis
Week 2, lectures	
	Conversation Analysis
Week2, exercises	
Week 3, lectures	Cohesion and coherence
	Cohesion and coherence
Week3, exercises	
Week 4, lectures	Lexical cohesion, grammatical cohesion
Week 4, exercises	Lexical cohesion, grammatical cohesion
Week 5, lectures	Politeness and interaction: cooperative principle and hedging
Wook E overeises	Politeness and interaction: cooperative principle and hedging
Week 5, exercises Week 6, lectures	Discourse markers
WEER O, IECIUIES	
Week 6, exercises	Discourse markers
Wook 7 lastura-	Genre and register
Week 7, lectures	Genre and register
Week 7, exercises	
Week 8, lectures	Revision
Week 8, exercises	Revision Mock test
Week 9, lectures	Mid-term examination paper
	Mid-term examination paper :
Week 9, exercises	.Revision of the results
Week 10, lectures	Larger textual patterns
Week 10, exercises	Larger textual patterns
Week 11, lectures	Conceptual metaphors

Week 12, lectures	Critical DA
Week 12, exercises	Critical DA
	Text linguistics: text structure
Week 13, lectures	

ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Faculty of Philology / English language and literature / Educational Contents in Secondary Education Prerequisites Prerequisite subjects: Modern English VI, General Pedagogy, Developmental Psychology, Basic Methods of Teaching Foreign Languages Aims The enabling of students to independently give lessons of English language to pupils of preschool, primary and secondary school age. Lecturer / Teaching assistant Marija Mijušković, PhD Metdod Method of teaching and mastering the course material: Lecturing and practice. Writing a seminar paper. Preparation of a lesson plan. Holding activities individually for every level of teaching. Preparation for mid-term and final exams. Consultations. Week 1, lectures Reasons for studying a foreign language, Motivation Week 1, exercises Connecting theoretical knowledge with experience of foreign language teaching gained so far, as well as with expectations of a foreign-language student transitioning to being a future foreign-language teacher. Week 2, lectures Pronunciation, vocabulary Week 2, exercises Strategies and techniques of vocabulary teaching; vocabulary testing; analysis of teaching content in foreign-language textbooks in specialist secondary schools (language specialisation) and comprehensive schools. Week 3, lectures Development of listening skills through activities for secondary-school-age pupils Week 3, exercises Methods, strategies and techniques of developing listening skills. Week 4, lectures Development of communication abilities in English language: mastering the skill of speaking through activities Week 4, exercises Methods, strategies and techniques of developing communication competence. Week 5, lectures Development of reading and writing skills at the secondary-school level Week 5, exercises Analysis of text genres; implementing a wide repertoire of strategies with the aim of understanding a text, i.e. active reading; metacognitive strategies of reading, application with regard to the three phases of reading; different forms for monitoring co Week 6, lectures Role of literary texts in developing and improving these two skills Week 6, exercises Examples of literary texts for development and improvement of reading and writing skills; evaluation and self-evaluation of a written text, analysis of the processes of reading and writing. Week 7, lectures Teaching grammar Week 7, exercises Analysis of teaching content in secondary-school English-language textbooks with regard to the representation of grammatical units and ways in which they are presented and what sort of approach they require. Week 8, lectures Mid-term exam I Week 8, exercises Preparation for mid-term exam in the form of poster presentations, PowerPoint presentations, exhibition of results of research projects and analysis of these forms of work in view of the results from the rubrics. Week 9, lectures Language structure and vocabulary, Using a dictionary Week 9, exercises Analysis of the structure of secondary-school textbooks and the ways of analysing a language system made up of grammar and vocabulary. Analysis of ways of testing knowledge available in textbooks, presentation of different and various ways of teaching gra Week 10, lectures Texts in English language teaching at secondary-school age, genre analysis, reading approach, strategic reading Week 10, exercises Implementing metacognitive strategies in reading lessons; analysis of texts available in secondaryschool foreign-language textbooks, influence of strategic reading on successful comprehension of a text. Week 11, lectures Studying elements of a foreign culture through chosen texts Week 11, exercises Analysis of cultural elements in teaching
content in secondary-school English-language textbooks; presentation of different ways of promoting culture and connecting cultural elements with successful comprehension and mastering of texts. Week 12, lectures Using media in English language teaching Week 12, exercises Analysis of the needs of the modern foreign-language classroom; implementing and adopting different 1 / 2 ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro ways of using media in English language teaching. Week 13, lectures Computers in English language teaching, Dramatic content and poetry in English language teaching, Learning autonomy. Week 13, exercises Presentation of different ways of the analysis or reading of a text, conversion of one genre into another, dramatisation of a text, etc. Week 14, lectures Mid-term exam II Week 14, exercises Preparation for mid-term exam through application of practical examples. Week 15, lectures Final exam Week 15, exercises Analysis of teaching and results, analysis of experience working with foreign-language teachers in secondary school. Student obligations Students are required to attend lectures, prepare and actively participate in lessons. Consultations Wednesday 9:00-10:00, Thursday 13:00-14:00 Workload STUDENTS' WORK LOAD Weekly 4 credits x 40/30 = 5 hours 20 mins 4 hours of lectures and practice 1 hour 20 mins individual work Over preparation: 2 x 5 hours 20 mins = 10 hours 40 mins Overall hours for subject: 4 x 30 = 120 hours Additional work: 24 hours 15 mins Structure of work load: 85 hours 5 mins (teaching) 10 hours 40 mins (preparation) 24 hours 15 mins (additional work) = 120 hours Literature Examination metdods Forms of knowledge testing and grading: - two mid-term exams of 20 points each - 40 points altogether - gained during classes 3 points - seminar paper 2 points - lesson plan 2 points - activities for three levels of teaching 1+1+1 point - final exa Special remarks Students will receive the plan for realisation of the syllabus by thematic units and dates at the beginning of the semester. Comment Lectures and tutorials are held in English. Learning outcomes Specialist studies - Education and pedagogy specialisation (semester II, ECTS 4, 2P+2V) Learning outcomes for the subject Teaching Content in Secondary School Education (processing of language and literature content After students pass this exam, they will be able to: 1.Independently teach English language in secondary school; 2.Analyse a teaching programme for English language in secondary school, independently and in the context of a syllabus; 3. Plan an English language syllabus (write yearly, monthly and daily work plans); 4. Explain the basic methodical ideas about developing listening, speaking, reading and writing skills;5.Prepare examples for use in teaching methods and techniques, and learning strategies; 6.Interpret literary texts methodically; 7.Apply literary texts for English language teaching; 8.Evaluate students' achievements in the area of the four language skills: listening, speaking, reading and writing.

ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Faculty of Philology / English language and literature / English Language Teaching Methodology with Teaching Practice Prerequisites Prerequisite subjects: Undergraduate studies completed Aims Course objectives: Students will focus on issues such as needs analysis, task design, skill and language development, lesson planning and classroom management, designing and evaluating assessment tools and tests, learning styles, the affective domain and the role of teachers and students in foreign language acquisition. Lecturer / Teaching assistant Marija Mijušković, PhD Metdod Teaching methods: Studentcentered lectures, student research, methodological analyses and presentations, round-table discussions, use of the internet, power-point presentations, written colloquiums, use of videos, pair work, group work, consultations Week 1, lectures Learning styles (Multiple Intelligences); Differentiated Instruction Week 1, exercises Learning styles (concrete learners, analytical learners, communicative learners, authority-oriented learners, visual learners, aural learners, physical action learners) Week 2, lectures Classroom management. Teacher as assessor, organizer, prompter, participant, resource, tutor, investigator. Role of the learner. Week 2, exercises seating arrangements, blackboard use, equipment, voice and body language Week 3, lectures Communication in the foreign language classroom (oral and written) Week 3, exercises Communication (speaking skill); practical techniques and strategies Week 4, lectures Teaching and learning grammar. (Covert and overt, form and function, meaning and use) Week 4, exercises New and practical techiques in learning grammar (written and oral). Power point presentations; cover map; games Week 5, lectures Cultural awareness in the EFL classroom Week 5, exercises Work in school and round - table discussions Week 6, lectures Learner evaluations and assessment Week 6, exercises Principles and types of assessment Week 7, lectures Classroom interaction (individual, pair, cooperative learning and group work). Pair and group work activities Week 7, exercises Practical technigues for developing interaction skills and sociopragmatic competence Week 8, lectures Behavioural issues. (Code of conduct, disciplinary action) Week 8, exercises Practical techniques for teachers on classroom discipline (dealing with discipline problems):before the problem arises, when the problem is beginning, when the problem has exploded. Week 9, lectures Lesson planning (theory, principles and guidelines) Pre-plan, plan, specimen lesson plans (description of class, previous lesson rehearsal, lesson objectives, teaching requirements/materials, content: introduction, steps involved, conclusion and follow-u Week 9, exercises Work in school. Round - table discussions Week 10, lectures Teaching materials and textbook evaluation and selection (principles, guidelines, checklists) Purpose, organization and method of presentation in a textbook. Subject matter, vocabulary and structures, exercises, illustrations, physical make-up, layout, te Week 10, exercises Work in school. Discussions. Week 11, lectures Colloquium Week 11, exercises Practical techniques: learner motivation and interest (the importance of motivation, characteristics of motivated learner, different kinds of motivation) Week 12, lectures Presentations. Discussions. Week 12, exercises Revision: how to be a good teacher (what makes a good teacher, how should teacher talk to students, how should teachers give instructions, who should talk in class, what are the best kinds of lesson, how important is to follow a pre-arranged plan). Week 13, lectures Presentations. Discussions. Week 13, exercises Differences between written and spoken discourse (instructions for writing activities, instrukcije za aktivnosti

pisanja, reflections on the writing process) Week 14, lectures Preparations for the final exam 1 / 2 ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Week 14, exercises Writing a teaching diary: some general questions (lesson objectives, activities and materials, students, classroom management, overall...) Week 15, lectures Final exam Week 15, exercises Video clips: watching video clips; round - table discussions. Student obligations Requirements for students: Students are required to attend classes, to prepare and actively participate in classes as well as to do homework Consultations Consultations are held regularly Thursday 9-10 Tuesday 9-10h Workload Student Load:Weekly: 6 credits x 40/30 = 8 hours Structure of the load: 2 hours of teaching 6 hours of independent work including consultations During the semester: Lectures and final exam: 8 hours x 16 = 120 hours Necessary preparations before the start of the semester (administration, registration, certification) 2 x 8 = 16 hours Total hours for the course: 6x30 = 180 hours Additional work for the preparation of the remedial final exam, including the taking the remedial final exam from 0 to 44 hours (the remaining time of the first two items to the total load of the course) Structure of the load: 120 (teaching) + 16 hours (preparation) + 44 hours (additional work) Literature Examination metdods Forms of assessment: Colloquium 15 points Presentation 4 points Class attendance 1 point School work 30 points Final exam 50 points Marks Special remarks Further comments: Classes are taught in English. Comment The syllabus (per thematic units) will be given to students at the beginning of semester Learning outcomes English Language Teaching Methods with Work in School After students pass this exam, they will be able to: 1. Give English language lessons individually in primary and secondary schools. 2. Use their knowledge of English language methodology while giving a lesson in primary and secondary school; 3. Show skills in individual work, work in pairs, as well as in a group (team work); 4. Plan an English language syllabus (prepare yearly, monthly and daily work plans); 5. Prepare special types of lessons (according to different criteria); 6. Prepare examples to use in teaching methods, techniques and learning strategies; 7. Modify existing teaching models (methods, techniques, learning and study strategies), adapting them to new conditions in practice (using PowerPoint presentations, debates and discussions in the class, making use of various work materials); 8. Evaluate students' achievements in four areas of language skills (listening, speaking, reading and writing), and improve knowledge in the spheres of grammar, vocabulary and pronunciation; 9. Analyse a teaching syllabus for English language in all grades of primary and secondary school independently and in the context of the teaching plan; 10. Develop competence in planning a 21st century syllabus which clearly determines the roles of the teacher and the students and which meets international standards.

	Course:	English Literature 2: Renaissance and Restauration		
Course code	Course status	Semester	ECTS credits	Classes a week
?	Required	2	4	2 lecture + 1 seminar

Department in which it is taught:

English Studies, BA Level (6 semesters, or 180 ECTS credits)

Conditionality: No conditions to take this course

Course aims and objectives:

The aim of this course is for the students to learn about and analyze cannonical works of the English Renaissance and Restauration

Names of lecturer and teaching assistant: Prof. Janko Andrijašević, Ph. D., lecturer, Dijana Mirković, M. A. - teaching assistant

Teaching methods:						
Lectures, seminars, tests, required reading, office hours						
Course content:						
Preparatory weeks	Preparation and regist	Preparation and registration				
	Subject matter of lectu	Subject matter of lectures and seminars, the dates of tests and exams				
19.2.2021.	Early Renaissance and	Early Renaissance and Humanism in England. Thomas More.				
26.2.2021.	Utopia.					
5.3.2021.	Petrarchism in English	poetry.				
12.3.2021.	Elizabethan drama. Ch	nristopher Marlowe.				
<u>19.3.2021.</u>	Life and work of Williar	n Shakespeare. Shakespeare's poetry. TEST 1				
26.3.2021.	Shakespeare's plays.					
2.4.2021.		Comedies: A Midsummer Night's Dream; tragi-comedies: The Winter's Tale.				
<u>9.4.2021.</u>		ake-up mid-term exam – one week later)				
16.4.2021.	Metaphysical poets.					
23.4.2021.	Cavalier poets.					
30.4.2021.	Good Friday – holiday					
7.5.2021.	Life and work of John I					
<u>14.5.2021.</u>	Milton: Paradise Lost.					
21.5.2021.	Independence Day – h					
28.5.2021.	Restauration literature.					
7.6.2021. at 4 PM	Final exam					
21.6.2021. at 4 PM	Make-up final exam					
		STUDENT WORKLOAD				
We	ekly	In the semester				
Taching and the final exami: (5 hrs and 20 mins) x 16 = 85 hrs and 20 mins						
4 credits x 40/30	= 5 hrs i 20 mins	Required preparation before the beginning of the semester (administrative work, registration,				
Structure:		confirmation) 2 x (5 hrs and 20 mins) = 10 hrs and 40 mins				
2 hrs of lectures		Overall course workload 4x30 = 120 hrs				
1 hour seminar		Additional work for the make-up final exam, including the exam from 0 to 30 hrs (the time				
2 hrs and 20 min	s of independent work	remaining from the first two items of the overall course workload)				
including office hours, trans	lations, reading, homework	Workload structure:				

85 hrs 20 mins (classes) +10 hrs and 40 mins (preparation) + 24 hrs (additional work

Students are required to attend the lectures and semnars, take the tests and the exams

Literature:

Veselin Kostić, ur, Engleska književnost I, Sarajevo: Svjetlost, 1990. Dušan Puhalo, Engleska književnost 1 (od početaka do 1700. godine), Beograd: Naučna Knjiga, 1973. Janko Andrijašević, ur, Engleska književnost renesanse i restauracije, skripta, Nikšić, 2003. Thomas More, Utopia William Shakespeare: Hamlet, A Midsummer Night's Dream, The Winter's Tale Christopher Marlowe, Doctor Faustus John Milton, Paradise Lost (parts) Testing and grading: Attendence makes up to 5 points toward the total of 100 (L-2, S-3), 2 tests make up to 20 points toward the total of 100 (10 points each),

- One mid-term exam up to 25 points toward the total of 100,
- The final exam up to 50 points toward the total of 100

The required number of cummulative point for a pass is 50

Grades - E: 50 - 59 D: 60 - 69 C: 70 - 79 B: 80 - 89 A: 90 - 100

Remarks:

The course is offered in Montenegrin and English.

Names of the teachers who prepared the data: Andrijašević, Mirković

Note: The students will receive a copy of the detailed sylabbys at the beginning of the semester

COURSE SYLLABUS Course title: Language, Culture, Translation Course code Course status Semester Number of ECTS Number of classes Elective VI 6 2L Study program: Faculty of Philology, English Language and Literature Program, module 2, undergraduate study program Prerequisties: none Course aims: This project-oriented course aims to develop the essential general and language-specific linguistic, sociolinguistic, cultural and transcultural knowledge and skills that constitute the basis for translation competence in line with the EMT competence framework. To this end, it gives a brief introduction into the different subject areas, gives opportunity to analyze a number of illustrative examples of successful and less successful renditions, and numerous tasks for students to produce and analyze their own translation solutions and choices. Learning outcomes: By the end of this course, students will be able to: 1. Analyze a source text, identify the extralinguistic and intralinguistic elements of culture that may pose translation "crisis points" and classify them according to the level of transculturality 2. Demonstrate a good command of using translation strategies for rendering the extralinguistic and intralinguistic elements of culture 3. Prepare a translation project and present the results in written and oral form 4. Analyze linguocultural translation problems and justify the use of adequate translation solutions and choices using the appropriate metalanguage by taking multiple factors into consideration. Lecturer: Petar Božović, Ph.D. Teaching method: Introduction to subject areas, discussions, individual, pair and group work, presentations COURSE OUTLINE Week no. Contents Week I Introduction to the course Week II Translator's competences: then and now Week III Translation and culture Week IV Extralinguistic elements of culture 1: realia Week V Extralinguistic elements of culture 2: realia Week VI Extralinguistic elements of culture 3: personal names Week VII Intralinguistic elements of culture 1: metaphors Week VIII Intralinguistic elements of culture 2: diversified language Week IX Intralinguistic elements of culture 3: proverbs and sayings Week X Translating the distant into present Week XI Translating songs 1 Week XII Translating songs 2 Week XIII Project presentations Week XIV Project presentations Week XV End-of-course review Student responsibilities: regular attendance and informed participation, homework assignment submissions, presentations, midterm and final exams. Office hours: by appointment Literature: A selection of print and multimodal texts for translation. Pedersen, Jan. Subtitling Norms for Television: An Exploration Focusing on Extralinguistic Cultural References. AmsterdamPhiladelphia: John Benjamins, 2011. (selected chapters) Harding, Sue-Ann & Carbonell Cotres, Ovidi. The Routledge Handbook of Translation and Culture. London and New York: Routledge, 2018. (selected chapters) Prćić, Tvrtko. Novi transkripcioni rečnik engleskih ličnih imena - treće izdanje. Novi Sad: Filozofski fakultet, 2008. Assessment: Homework assignments – 30 points Project – 60 points Attendance and informed in-class participation – 10 points Grading scale A B C D E No. of points 90-100 80-89 70-79 60-69 50-59 Note: Students will be given detailed information about the course and requirements during the first week. It is preferred to organize classes in groups not larger than 15 students. The key materials for the course will be available on Moodle. Syllabus prepared by: Petar Božović, Ph.D.

	Course:	English Literature 1 – The Medieval Period			
Course code	Course status	Semester	ECTS credits	Classes a week	
	Required	1	4	2 lecture + 1 seminar	
Department in which it is taught: English Studies, BA Level (6 semesters, or 180 ECTS credits)					

Conditionality: No conditions to take this course

Course aims and objectives:

The aim of this course is for the students to learn about the earliest records of literacy on the British soil as well as the major authors and works in English in the Medieval period. This course covers the literature written in Britain between the fourth and the late fifteenth centuries.

Names of lecturer and teaching assistant: Prof. Janko Andrijašević, Ph. D., lecturer, Dijana Mirković, M. A. – teaching assistant

Teaching methods:

Lectures, seminars, tests, required reading, office hours

Course content:					
Preparatory weeks	Preparation and registration				
30.09.2020. 07.10.2020. 14.10.2020. 21.10.2020.	Subject matter of lectures and seminars, the dates of tests and exams Lecture (L): Introduction to the course. Anglo-Saxons. Seminar (S): Anglo-Saxon poetry,literary genres. L: Elegies, riddles, charms. L: "The Ruin", "The Swan", "Charm against a Wen" L: Religious poetry. S: "The Dream of the Rood", "Caedmon's Hymn". L: Beowulf. S: Beowulf				
28.10.2020. 04.11.2020. 11.11.2020. 18.11.2020. 25.11.2020. 02.12.2020. 09.12.2020. 16.12.2020.	 L: Anglosaxon prose. The Venerable Bede, king Alfred. S: Beowulf, The Ecclesiastical History of the English People L: Literature in England from 1066 to 1485. TEST 1 S: "The Land of Cocaygne" L: William Langland and Piers Plowman. S: Piers Plowman L: Sir Gawain and the Green Knight. S: Sir Gawain and the Green Knight MID-TERM EXAM (make-up mid-term exam – 30. 11. 2020. at 6 PM) L: Geoffrey Chaucer. Life and opus. S: The Canterbury Tales. L: The Canterbury Tales. S: The Canterbury Tales. L: Medieval drama. TEST 2 S: Everyman P: English and Scottish popular ballads. S: "The Cruel Mother", "The Wife of Usher's Well", "Lord Randal" 				
23.12.2020. 30.12.2020. <u>15.1.2021. at 2 PM</u> <u>5.2.2021. at 2 PM</u>	L: Fourteenth and fifteenth centturies prose. Thomas Malory. S: <i>Le Morte d'Arthur</i> Final exam Make-up final exam				

STUDENT WORKLOAD Weekly In the semester Taching and the final exami: (5 hrs and 20 mins) \times 16 = <u>85 hrs and 20 mins</u> Required preparation before the beginning of the semester (administrative work, registration, 4 credits x 40/30 = 5 hrs i 20 mins confirmation) Structure: 2 x (5 hrs and 20 mins) = 10 hrs and 40 mins 2 hrs of lectures Overall course workload 4x30 = 120 hrs 1 hour seminar Additional work for the make-up final exam, including the exam from 0 to 30 hrs (the time 2 hrs and 20 mins of independent work remaining from the first two items of the overall course workload) including office hours, translations, reading, homework Workload structure: 85 hrs and 20 mins (classes) +10 hrs and 40 mins (preparation) + 24 hrs (additional work)

Students are required to attend the lectures and semnars, take the tests and the exams

Literature:

Veselin Kostić, ur, *Engleska književnost I*, Sarajevo: Svjetlost, 1990. Ivanka Kovačević, ur, *Iz stare engleske književnosti*, Beograd: Naučna knjiga: 1992. Ivanka Kovačević, ur, *Iz engleske srednjovekovne književnosti*, Beograd: Naučna knjiga: 1988. Janko Andrijašević, ur, *Engleska srednjovjekovna književnost*, neobjavljena skripta, Nikšić, 2003. David Wallace, ed., *The Cambridge History of Medieval English Literature*, Cambridge: CUP, 2002.

Testing and grading:

- Attendence makes up to 5 points toward the total of 100 (L-2, S-3),
- 2 tests make up to 20 points toward the total of 100 (10 points each),
- One mid-term exam up to 25 points toward the total of 100,
- The final exam up to 50 points toward the total of 100
- The required number of cummulative point for a pass is 50

Grades - E: 50 - 59 D: 60 - 69 C: 70 - 79 B: 80 - 89 A: 90 - 100

Remarks:

The course is offered in Montenegrin and English.

Names of the teachers who prepared the data: Andrijašević, Mirković

Note: The students will receive a copy of the detailed sylabbys at the beginning of the semester

ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Faculty of Philology / English language and literature (2017) / English Language 1 – Phonetics Prerequisites Thre are no prerequisites to attend this course. Aims The main goal of this course is to acquaint the students with basic theoretical and practical knowledge of English phonetics as well as to help students develop their pronunciation skills through a variety of activities. Lecturer / Teaching assistant dr Sandra Vukasojević Metdod Lectures and tutorials, practice in the phonetics lab, consultations, homework assignments. Week 1, lectures Introduction to the course. Week 1, exercises Introducing students, explanations about the working methods and obligations. Week 2, lectures Basic phonetic terminology. Phonetics and its branches (articulatory, acoustic and auditory). Week 2, exercises Phonetic transcription. International Phonetic Alphabet (IPA). Week 3, lectures The nature of speech. Definition and classification of speech organs. Phonetic methods and techniques. Week 3, exercises Transcription of words - practice. Week 4, lectures Phoneme and (non)distinctive features. Complementary and contrastive distribution, free variation. Minimal pairs. Week 4, exercises Transcription of paragraphs practice. Phonetic analysis of the text "Memento Mori". Week 5, lectures Consonant / Vowel system in the English language. Week 5, exercises Test – the transcription of words, sentences and paragraphs. Week 6, lectures English consonants - classifications and allophonic variations. Plosives. Week 6, exercises The test analysis. Plosives and their allophonic variations. Phonetic analysis of the text "The King Must Die". Week 7, lectures Fricatives and affricates. Week 7, exercises Fricatives and affricates: distinctive features and allophonic variations - practice. Week 8, lectures Nasals - the production of sounds, their features and allophonic variations. Week 8, exercises Nasals - practice. Week 9, lectures Liquids and semi-vowels. Week 9, exercises Liquids and semi-vowels - practice. Summary and preparation for the mid-term exam. Week 10, lectures Mid-term exam. Week 10, exercises Detailed analysis of the mid-term exam. Week 11, lectures Vowels. Criteria for the vowel description. Basic features of vowels. Week 11, exercises IPA vowel diagram. Phonetic analysis of the text "The Once and Future King". Week 12, lectures Vowel classification. Monophthongs, long and short. Week 12, exercises Monophthongs, the features and the diagram - practice. Week 13, lectures Diphthongs and triphthongs. Week 13, exercises Diphthongs and triphthongs – practice. Week 14, lectures End-of-term exam. Week 14, exercises Detailed analysis of the end-of-term exam. Week 15, lectures Make-up mid/end-of-term exams. Week 15, exercises Summary and preparation for the final exam. Student obligations Students are required to attend classes regularly, to take part in class activities, and to take mid-term / end-of-term and final exams. Consultations Tuesdays 13.15-14.00 (room 213) Workload Weekly: 5 ects x 40/30 = 6 hours and 40 minutes. Literature 1 / 2 ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Examination metdods Grading is structured within the scale 0-100% of the mastered material, while the passing grade will be achieved with the accumulation of 51% of the total material. Points are allocated depending on the activity: attendance (2pts), test (15 pts), mid-term and end-of-term exam (43 pts), and final oral exam (40 pts). Special remarks The subject is taught in English and Montenegrin. Comment / Learning outcomes Upon successful completion of this course, students will be able to: 1. define and describe the phonetic structure of English; 2. explain the function of speech organs in the process of speech production; 3. apply the fundamental principles of phonetic transcription; 4. produce the sounds/words in English

correctly; 5. define and classify the phonemes in English as well as analyze the (non)distinctive features of vowels and consonants.

ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Faculty of Philology / English language and literature (2017) / English Language 2 – Phonology Prerequisites Thre are no prerequisites to attend this course. Aims The main aim of this course is to acquaint the students with the features of connected speech as well as with the concept of sound changes, stress patterns and syllabic structures of words in English. Lecturer / Teaching assistant dr Sandra Vukasojević Metdod Lectures and tutorials, practice in the phonetics lab, consultations, homework assignments. Week 1, lectures Phonology - definition and basic concepts. Week 1, exercises Phonological structure, processes and rules. Connected speech. Week 2, lectures Unstressed forms of the grammatical (function) words. Strong and weak forms. Week 2, exercises Strong and weak forms - practice. Week 3, lectures Sound changes - classification and description. Week 3, exercises Assimilation of place of articulation and of voicing – practice. Week 4, lectures Types of assimilation. Linking and intrusive r. Intrusive j and w. Week 4, exercises Assimilation of manner of articulation, linking and intrusive r, intrusive i and w practice. Week 5, lectures Elision and coalescence. Phonological analysis of the text "The Contenders". Week 5, exercises Elision and coalescence - practice. Week 6, lectures Syllable - theoretical aspects and definitions. Week 6, exercises Test - sound changes and weak forms. Week 7, lectures Elements of a syllable and its structure. Division of words into syllables. Week 7, exercises Analysis of the test and the results. Phonological analysis of the text "Eating People is Wrong". Week 8, lectures Types of syllables - stressed vs. unstressed / strong vs. weak, open vs. closed. Week 8, exercises Division of words into syllables and analysis of the syllabic structure – practice. Week 9, lectures Mid-term exam. Week 9, exercises Detailed analysis of the mid-term exam. Week 10, lectures Suprasegmental features. Week 10, exercises Stress and its features, definitions. Week 11, lectures Prominence. Types of stress in English. Morphological and syntactic aspects of accentuation. Week 11, exercises Primary, secondary and tertiary stress - practice. Week 12, lectures Stress patterns in simple words and compounds. Week 12, exercises Stress patterns in simple words and compounds - practice. Week 13, lectures Stress patterns in complex words and the role of suffixes. Week 13, exercises Stress patterns in complex words and the role of suffixes - practice. Week 14, lectures Intonation and its functions. Intonational phrase in English. Week 14, exercises Phonological analysis of the text "The Horse's Mouth" (sound changes, weak forms, syllabic structure, stress). Week 15, lectures End-of-term exam. Week 15, exercises Summary and preparation for the final exam. Student obligations Students are required to attend classes regularly, take part in class activities, and take mid/end-ofterm exams as well as final exam. Consultations Tuesdays 13.15-14.00 (room 213) Workload Weekly: 5 ects x 40/30 = 6 hours and 40 minutes. Literature 1 / 2 ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES University of Montenegro Examination metdods Grading is structured within the scale 0-100% of the mastered material, while the passing grade will be achieved with the accumulation of 51% of the total material. Points are allocated depending on the activity: attendance, test, mid-term and end-of-term exam. Special remarks The subject is taught in English and Montenegrin. Comment / Learning outcomes Upon

successful completion of this course, students will be able to: 1. notice and explain the differences between formal and informal conversation; 2. identify and analyze a series of sound changes in English; 3. identify, analyze and use strong / weak forms with respect to the class of function words; 4. divide words into syllables, define and describe the structure of a syllable; 5. apply the basic rules while determining the position of stress in a word (simple / complex / compound).



ECTS CATALOGUE WITH LEARNING OUTCOMES

University of Montenegro

Faculty of Philology / English language and literature (2017) / South Slavic and Anglophone Cultural and Literary Connections

	Prerequisites	None
	Aim	The aim of this subject is to discuss the field of reception of literary works (in English /Montenegrin /South Slavid
context) / South S		varative analyses of original texts dealing with cultural / literary studies and their translations (English -Montenegrin
	Lecturer / Teaching assistant	g Dr Saša Simović, Assistant Professor
homewor	Method rk/presentations).	Lectures, discussions, reading the set literature. Introduction to practical research work (completion of
	Week 1, lectu	res Introduction to the subject
	Week 1, exercises	
	Week 2, lectu	res Reception theory. Reception aesthetics / aesthetic response
	Week 2, exercises	
eowulf	Week 3, lect in South Slavie	
	Week 3, exercises	
South	Week 4, lec Slavic folk tal	
South		
	Week 4, exercises	
skvalić	Week 5, led	ctures Shakespeare, Lodge and the South Slavic context. Lodoviko
	Week 5, exercises	
uth Sla	Week 6, le wic countries	ctures Translations and reception of the 18th century English novel in
	Week 6, exercises	
	Week 7, lectures	The Eastern Question. Tennyson's sonnet "Montenegro"
	Week 7, exercises	
	Week 8, lectures	William E. Gladstone: Montenegro. A Sketch.
	Week 8, exercises	
	Week 9, lectures	Mid-term Exam
	Week 9, exercises	
	Week 10, lectures Week 10, exercise	Joyce Cary, Montenegro and Memoir of the Bobotes
	Week 10, exercise Week 11, lectures	s Malcolm Burr , Montenegro and <i>The Slouch Hat</i>
	WEEK IT, IECLUTES	

Week 12, lectures

Intertextual connections: The Waves and "Violets for Virginia". Seminar papers

Week 12, exercises

Week 13, lectures Lovett F. Edwards. A Wayfarer in Yugoslavia. Week 13, exercises Week 14, lectures South African literature in English : Dennis Brutus. Seminar papers Week 14, exercises Week 15, lectures General revision Week 15, exercises Student obligations The students are obliged to attend the classes, participate actively in discussions, do homework/ presentations /seminar papers Consultations After each class Workload Weekly:5 creditsx40/30.Structure Literature

	Beo Mile New Kees Murr 2004 Bolte Lego Glad Cary Brut	 ić Francuski, Biljana. Odjeci engleskog romana: moderni engleski roman u našoj kritici, grad, Filološki fakultet, 2006. es, Geoffrey (ed). Classical Mythology in English Literature: A Critical Anthology. London, v York, Routledge, 2005. ey, Donald. Contexts for Criticism. New York The McGraw-Hill Companies, Inc, 2003. ray, Penelope (ed). Classical Literary Criticism. Clays Ltd, St Ives plc, Suffolk, Penguin Books, on, W. F. (ed) The Middle Ages. Harmondsworth, Middlesex, Penguin Books, 1993. bis, Emile. A Short History of English Literature. Oxford, Oxford University Press, 1961. stone, W. E. Montenegro. A Sketch, The Nineteenth Century, London, May, 1977. y. Joyce. Memoir of the Bobotes, UK, Weidenfeld, 1964. us, Dennis. A Simple Lust, London, Heinemann, 1973. ards, Lovett F. A Wayfarer in Yugoslavia. London, Methuen.1939.
	Woo	lf, Virginia. The Waves, UK, Harvest Books, 1978.
	Woo	lf, Virginia. – Orlando: A Biography, UK, Harvest Books, 1973.
		Đukanović, Bojka. – Apoteoza Crnoj Gori. Lord Tenison i premijer Gledston o Crnoj Gori,
Nikšić,		
		Filozofski fakultet, 2008.
		Additional materials (from <i>Beowulf</i>)
		Additional materials (folk tales)
	Examination methods	Attendance- 5p; mid-term exam- 25p; seminar paper /presentation – 20p; final exam – 50p.
		A pass mark is obtained by collecting at least 51p.
	Special remarks	Lectures are taught in English.
	Comment	None.
	Learning outcomes	
		After students pass this exam, they will be able to:
		Interpret the most important characteristics of reception aesthetics ;
		Individually research the field of comparative literary /cultural studies (English and Montenegrin /South
	Slavic	context);
		Individually interpret and analyse intertextual relations in literary texts.

	Subject:	Subject: ITALIAN CIVILISATION 2			
	Status	Semester	ECTS credits	N. lectures	
	COMPULSORY	11	3	2+0	
	are no pre-conditions for t				
Aims: The course aim	s to introduce the student	to the basic el	ements of Italian histo	ry.	
Week I Week II Week III Week IV Week V Week VI	Reformation and C Italian territory in t 17th century – Ital Europe and Italy ir	ansion of natio Counter-Reform he 16th centur ian and Europe n the 18th cent	n states, discovery an nation y ean crisis ury	d colonization of the	Americas,
Week VII Week VIII Week IX Week X Week XI Week XII Week XIV Week XV	Test Napoleon's campa The Congress of V Italian unification Italy in the early 20 Test Italy between the f	Napoleon's campaigns in Italy The Congress of Vienna, European Restoration, political instability of the italian territories Italian unification – The Kingdom of Italy; Garibaldi, Mazzini, Cavour Italy in the early 20th century, World War I			
 Identify the basing the basing of the 20thcen Identify the most century. 	Final exam ES: After completing the of ic features of the social ar tury. It important religious move plain the process of Italiar	nd political life i ements on the	n the territories of toda	ay's Italy from the 15	
	le of Italy in the World Wa ours	r I and World V <u>PER SEMESTE</u> Class attendant Necessary pre (administration Total: 3x30 = 90 Additional work Structure: 64 h	<u>R</u> ce and final exams: (4 parations before the b , enrollment, verification	eginning of the seme on) 2 x (4 hours) = 8 the make-up exam:0	ester hours.) to 30 hours
Italijana, CID Podgori historical literature. Examination methode points; mid-term exam material, while the pas	r Duggan: <i>A Concise Hi</i> ica, Filozofski fakultet, Nil s: Attendance, activity dur : 2x22 points; final exam sing grade will be achieve C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 9	kšić,2010. Že ing classes, pr 50 points. Gra d with the accu	jko Đurić: O Italiji, Mi eparation and present ading is structured wit	iroslav, Beograd, 200 tation of tasks assign thin the scale 0-100	06; encyclopedias, ed: 6
Special remarks:					
Lecturer	: Cvijeta Brajičić, Assistar	it Professor			

		Subject: Italian Civilizatio	n 3				
Status	Semester	ECTS credits	N. Lectures				
Compulsory	III	3	2				
Italian language	Italian language and literature						
Prerequisites: Ther	e are no pre-con	ditions for the attendance of this course					
Aims: The course ai	ims to introduce	the student to the basic elements of Itali	ian figurative arts, classical music and cinema.				
Week I, lectures.		istian art in Italy. Romanesque art. Gothi					
Week II, lectures.	Beginning	gs of the Renaissance: Donatello, Brunell	eschi, Masaccio				
Week III, lectures.	0	aissance: characteristics					
Week IV, lectures.		. Bramante. Michelangelo					
Week V, lectures.		Giorgione, Tiziano					
Week VI, lectures.		m. Baroque. Caravaggio					
Week VII, lectures.	Mid-tern						
Week VIII, lectures.	•	ment of music in Italy in the Middle Ages					
Week IX, lectures.		nent of opera in Italy. The most importar	nt composers				
Week X, lectures.		gs of Italian cinema. Neorealism.					
Week XI, lectures.		ilm, "spaghetti western" and "peplos-filr	ns . Film a auteur				
Week XII, lectures. Week XIII, lectures.		58: Politics and Ideology in drama eet laughter: critique of society in comec	hy in the Italian way				
Week XIV, lectures.		The third "renaissance" of Italian cinema					
Week XV, lectures.	Mid-tern						
,							
 describe t describe t 	the development the beginnings ar	Ily completing the course, the student wi of art on the soil of today's Italy from ea nd development of musical art in Italy. of Italian cinema from its beginning to t	arly Christian to neoclassicism.				
Opterećenje stude		5 5	,				
WEEKLY		PER SEMESTER					
3 credits x 40/30 = 4	4 hours	Class attendance and fir	nal exams: (4 hours) x 16 = 64 hours.				
		Necessary preparations	before the beginning of the semester				
		(administration, enrolln	nent, verification) 2 x (4 hours) = 8 hours.				
Structure:		Total: 3x30 = 90 hours					
2 hours of lectures							
2 hours of independ	dent work includ	-	preparation of the make-up exam:0 to 30 hours sses) +8 hours (preparation) + 18 hours				
<i>Lezioni di arte,</i> vol. Dž. Vest (ur.), <i>Mode</i> Gian Piero Brunetta	1-3, Electa-Mono erna italijanska k a, Cent'anni di cin	etnosti, Pregled razvoja likovnih umjetno ladori, Milano; various encyclopedias an ultura, CID, Podgorica, 2007;Mario Ričar ema italiano, Laterza, Roma-Bari,2004; I	sti od praistorije do danas, Prosveta, Beograd; d histories of art; Zigmund. G. Baranjski i Rebeka di, <i>Vek italijanskog filma,</i> CLIO, Beograd, 2008; Marc Vignal, <i>Dizionario della musica italiana,</i> 1, Gremese editore, Roma, 1993; audio and video				
Examination metho	ods: Attendance:	2 points; activity during classes, prepara	tion and presentation of tasks assigned : 8				
points; mid-term e material, while the	xam: 2x20 point passing grade wi	s; final exam 50 points. Grading is stru Il be achieved with the accumulation of s	ctured within the scale 0-100% of the mastered				
E: 50 – 59 D: 60 – 6	9 C: 70 – 79 B: 80	J – 89 A: 90 – 100					
Special remarks:							
Lecturer: Olivera Po	opovic, Assistant	protessor					

Subject: Methodology of Italian language teaching 1							
Status	Semester	ECTS credits	N. lectures				
Compulsory	Ι	5	2+2				
Italian language and	literature, Ma	ster					
Prerequisits:							
			d of methodology of language teaching, develop				
their skills in creating	teaching materi	als and applying theoretical knowledge	in the classroom				
	SLA, L2 teaching methodology. Analysis of factors influencing foreign language teaching. Application of productive and receptive language skills in foreign language teaching. Application of techniques for developing productive and receptive						
Week I, lectures	Methodolog	gy of LT, LT terminology. Learning and	d teaching. Language acquisition / learning.				
Week I, practice T	eaching techniq	ues - analysis of L2 materials (Questio	n. Multiple choice. Grid. Cloze. Completion).				
Week II, lectures .		oreign language, Target language.					
Week II, practice T	eaching technic	ues – analysis of L2 materials (Exclusion	on. Inclusion. Poster. Puzzle).				
Week III, lectures		of language acquisition					
Week III, practice			age-image coupling. Word-definition coupling.				
, ,		Multilingual listening. Selective listeni					
Week IV, lectures		and techniques of teaching process: m					
Week IV, practice	-	ques – analysis of L2 materials (Sequen	cing: dialogues, comics, paragraphs, words and				
Weels V. leatures	texts)	Intoleo Interlanguago Affactivo filtar					
Week V, lectures Week V, practice 7		Intake, Interlanguage. Affective filter jues – analysis of L2 materials (Technic	was for using songs Nursery thymas)				
Week VI, lectures	U U	eign language teaching.	ques for using songs. Truisery mymes.)				
Week VI, practice			matization. Monologue. Open dialogue. Chain				
Week VI, plactice		leplay. Role taking. Role making. Scena					
Week VII, lectures	Language sk		ary. Those carry.				
			inimal pairs. Constellations. Crossword puzzle).				
Week VIII, lectures	Listenii	-	initial puis. Constentions. Crossword puzzle).				
Week VIII, practice		niques – analysis of L2 materials (Dicta	ation. Dicto-composition. Regressive repetition.				
Week IX, lectures	Reading.						
Week IX, practice	Teaching techni	ques - analysis of L2 materials (Note ta	aking. Periphrasis. Text design).				
Week X, lectures	Mid-term exan	n					
Week X, practice	Analysis of mi	d-term exam.					
Week XI, lectures	Speaking.						
	techniques. F		n composition. Structured poetry. Manipulation				
Week XII, lectures	Writing.						
Week XII, practice	Teaching to Transformati		(Contraction of a text. Summary. Paraphrase.				
Week VIII leatures		ons). and grammar in Italian language teachi	20				
Week XIII, lectures Week XIII, practice			ten translation. Simultaneous translation).				
	Presentation of		ten translation. Simultaneous translation).				
	Presentation of						
Learning outcomes : On completion of this course, student will be able to: 1. Illustrate methods and describe factors in foreign language teaching.							
2. Distinguish the peculiarities of language skills.							
3. Compare strategies and techniques in foreign language teaching.							
4. Create teaching materials using various teaching techniques.							
5. Explain the values of language levels in modern foreign language teaching.							
Weekly		Per semesteru:					
5 credits x 40/30 = <u>6</u>	hours 40 minu	tes Class attendance and final	exams: (6 hours 40 min) x 16 = 106 hours 40				
Structure:		minutes					
2 hours lectures			fore the beginning of the semester				
2 hours practice wor		(administration, enrollmen	nt, verification) $2 \times (6 \text{ hours } 40 \text{ min}) = 13$				
2 hours 40 minutes i		hours 20 minutes.					
work including office	e hours	Total: $5x30 = 150$ hours					

Additional work for the preparation of the make-up exam:0 to 30 hours Structure: 106 hours 40 minutes (classes) +13 hours 20 minutes (preparation) + 30 hours (additional work)

Literature: 1. Balboni, P.E. (1998), *Tecniche didattiche per l'educazione linguistica*. Torino: UTET, 2. Chini, M. (2010). *Che cos'è la linguistica acquisizionale*. Roma: Carocci. 3. Durbaba, O. (2011). *Teorija i praksa učenja i nastave stranih jezika*. Beograd: Zavod za udžbenike. 4. Mezzadri, M. (2003). *I ferri del mestiere*. Perugia: Guerra Soleil. 5. Vučo, J. (2009). *Kako se učio jezik*. Beograd: Filološki fakultet.

Examination methods: Attendance, activity during classes: 5 points, preparation and presentation of tasks assigned: 10 points; mid-term exam: 35 points; final exam 50 points. Grading is structured within the scale 0-100% of the mastered material, while the passing grade will be achieved with the accumulation of 50 points. E: 50 - 59 D: 60 - 69 C: 70 - 79 B: 80 - 89 A: 90 - 100

Special remarks:

Lecturer: Gordana Luburić, Teaching Assistant

COURSES OFFERED IN ENGLISH

Jelena Knežević, PhD in Literary Theory, Assistant Professor

Bachelor Studies:

 German Literature of Modernism (WS, Lectures) NJEMAČKA KNJIŽEVNOST 5 – KNJŽEVNOST 20. VIJEKA SA SEMINARSKIM RADOM (zimski semestar)

After successfully completing this course, the student should be able to: Define and describe the poetic, stylistic and genre features of German literature of *Fin de siècle* considering historical and political context; categorize the works of German literature emerged in the first half of 20th century by literary periods and genres, considering the pluralism of literary movements in that period; list the most important authors of German *Fin de siècle* and recognize the titles of their works; recognize the central complex of motives and conspicuous aesthetic-ethical concepts in the respected works from the syllabus; assimilate the basics of academic writing and write the shorter term paper with teachers help; show the affective positive attitude towards the theoretical consideration of all aspects of literary work.

 Literature Weimar Classicism (Goethe und Schiller) and German Romanticism (WS, Lectures)
 NJEMAČKA KNJIŽEVNOST 3 – NJEMAČKA KLASIKA I ROMANTIZAM (zimski semestar)

After successfully completing this course, the student should be able to: Describe the poetic and genre features of Weimar Classicism and German Romanticism; to outline the clear division of German Romanticism; to categorize the works of German literature emerged in the 18th and at the beginning of 19th century by literary periods and genres; to list the most important authors of Weimar Classicism and German Romanticism and their works; to recognize the central motives in the respected works from the syllabus, considering historical and political context; to review the short text of literary criticism considering authorship, references and quoting.

3. History of World Literature 1 (WS, Lectures) OPŠTA KNJIŽEVNOST 1 (zimski semestar)

After successfully completing this course, the student should be able to: Explain the idea of "world literature"; list the most important authors and works of ancient literature, as well as authors of Italian Renaissance and the most important works of Shakespeare and Cervantes; describe the poetic and genre features of works listed in syllabus concerning the political and historical context; categorize the works listed in syllabus by literary periods and genres; use autonomously literary history reviews and manuals relevant for the world literature.

4. **History of World Literature 2** (SS, Lectures) **OPŠTA KNJIŽEVNOST 2** (ljetnji semestar)

After successfully completing this course, the student should be able to: List the most important authors and works of German and English Romanticism, French and Russian Realism, as well as the literature of Modernism written in English and German language; describe the poetic and genre features of works listed in syllabus concerning the political and historical context; categorize the works listed in syllabus by literary periods and genres; show the affective positive relation to ethic and esthetic values contained within the works of world literature; analyze and interpret the literary works listed in syllabus and recognize the relevant concepts from the history of ideas within.

Sabina Osmanović, PhD in German literature

Bachelor Studies:

 Civilization of German-Speaking Countries (WS, Lectures) CIVILIZACIJA ZEMALJA NJEMAČKOG GOVORNOG PODRUČJA (zimski semestar)

This course provides students with an in depth understanding of the emergence of civilization and the formation of the first socio-political communities in today's German-speaking area. The course describes key phenomena in the development of civilization and culture of Germanspeaking countries from the early Middle Ages to the late Baroque: Christianization, the emergence of cities, chivalry, mysticism, scholasticism, the role of monasteries, empire formation, Reformation, Protestantism, first universities, language societies; enumerate the most significant personalities, institutions and their contribution to the early development of a unique German culture, having in mind the different possibilities of periodization and the wider socio-political context.

 German Literature 2 – Baroque, Enlightenment and Sturm und Drang (SS, Lectures)
 NJEMAČKA KNJIŽEVNOST 2 – BAROK I PROSVETITELJSTVO (ljetnji semestar)

This course covers the literary periods; Baroque, the Enlightenment, and Sturm und Drang. Baroque is presented as a historical and cultural epoch with an emphasis on the preservation and standardization of the German language and the normative poetics of baroque. The work of language societies is themed as well as the baroque poetry (general and special characteristics, representatives), and the baroque novelle. Within the period of Enlightenment, besides the theoretical writings of I. Kant, works of Gottsched, Gellert, Lessing and Wieland are discussed. Sturm und Drang, the 18th century German literary movement is characterized by the early works of J.W. von Goethe and F. Schiller. Goethe`s early poetry and the novelle "Die Leiden des jungen Werthers" (The Sorrows of Young Werther) as well as Schiller`s novelle "Die Räuber" (The Robbers) and "Kabale und Liebe" (Intrigue and Love) are discussed in depth.

Master Studies

 German Literature 1: The literary works of Franz Kafka and Thomas Mann (WS, Lectures)
 NJEMAČKA KNJIŽEVNOST 2 – ZNAČENJE I TUMAČENJE TEKSTA SA SEMINARSKIM I PROJEKTNIM RADOM (ljetnji semestar)

This course offers a deeper understanding of the literary works of Franz Kafka and Thomas Mann, two of the most important writers of the German literature of the 20th century. This course will enable students to recognize typical complex motifs and striking characteristics of modernist aesthetic-ethical concepts in the works of the two writers. Furthermore, they will interpret the text independently, bearing in mind the multiple interpretative approaches.

Ljubomir Ivanović, MA in German Language

Bachelor Studies

Contemporary German language – level A1 (WS, Excersises) SAVREMENI NJEMAČKI JEZIK 1 – NIVO A1 (zimski semestar)

In this course, the student acquires knowledge of the German language at level A1 of the European Framework for Foreign Languages. The student acquires knowledge of grammar and adopts vocabulary at the A1 level. In addition, language competences are acquired at the same level for the language skills of listening, reading, writing and speaking.

German language 1 – Basics of Grammar (WS, Excersises) NJEMAČKI JEZIK 1 – OSNOVE GRAMATIKE (zimski semestar)

In this course will be adopted basic concepts and knowledge of German grammar. At the beginning, students will be introduced to the basics of phonetics and phonology of the German language - the peculiarities of voices in the German language and their pronunciation. After that, students are introduced to the basic concepts of grammar: inflection, grammatical categories (gender, number, case, verb tense, verb mode, verb gender, comparison, etc.). In this course, the student will learn all about the ways of building and using of german verb tenses.

Contemporary German language – level A2 (SS, Excersises) SAVREMENI NJEMAČKI JEZIK 2 – NIVO A2 (ljetnji semestar)

In this course, the student acquires knowledge of the German language at level A2 of the European Framework for Foreign Languages. The student acquires knowledge of grammar and adopts vocabulary at the A1 level. In addition, language competences are acquired at the same level for the language skills of listening, reading, writing and speaking.

4. German language 2 – Morphology 1 (SS, Excersises) (ljetnji semestar) NJEMAČKI JEZIK 2 - MORFOLOGIJA 1

In this course, the student first gets acquainted with the basic concepts of morphology: types of morphemes in German, grammatical categories and inflections, types of words in German. After that, the focus of the course is on verbs in the German language: division of verbs based on morphological, combinatorial and semantic criteria; construction and use of verb tenses in German in the indicative; verb mode: indicative, conjunctive, imperative; verb gender: active and passive.

German language 3 – Morphology 2 (WS, Excersises) NJEMAČKI JEZIK 3 – MORFOLOGIJA 2 (zimski semestar)

This course deals with and deepens knowledge related to the morphological categories of other types of words: nouns, adjectives, determinatives, pronouns, adverbs, prepositions, subjunctors, conjunctors and particles.

Contemporary German language – level B2.1 (WS, Excersises) SAVREMENI NJEMAČKI JEZIK 5 – NIVO B2.1 (zimski semestar)

In this course, the student acquires knowledge of the German language at level B2.1 of the European Framework for Foreign Languages. The student acquires knowledge of grammar and

adopts vocabulary at the A1 level. In addition, language competences are acquired at the same level for the language skills of listening, reading, writing and speaking.

7. Contemporary German language – level B2.2 (SS, Excersises) SAVREMENI NJEMAČKI JEZIK 6 – NIVO B2.2 (ljetnji semestar)

In this course, the student acquires knowledge of the German language at level B2.2 of the European Framework for Foreign Languages. The student acquires knowledge of grammar and adopts vocabulary at the A1 level. In addition, language competences are acquired at the same level for the language skills of listening, reading, writing and speaking.

SP RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST

KAPACITETI ZA REALIZACIJU NASTAVE NA ENGLESKOM JEZIKU

			Broj časova			BROJ ECTS	
. br	Predmet	Sem.	Р	v		LCIS	
	PRVA GODINA	•				•	
1.	Ruska civilizacija i kultura 1					2	
		Ι	2			3	
2.	Ruska civilizacija i kultura 2	II	2			3	
	DRUGA GODINA						
1.	Ruska civilizacija i kultura 3	IV	2			3	
	TREĆA GODINA						
1.	Ruska književnost 5 – Književnost 20. vijeka 1	v	2	2		5	
2.	Ruska književnost 6 – Književnost 20. vijeka 2	VI	2	2		5	

OSNOVNE AKADEMSKE STUDIJE

Subject: Russian Civilisation and Culture 1						
Status Semester ECTS credits Hours						
ObligatoryI32L						
Study Programme: Russian language and literature; Undergraduate studies						
Prerequisites:						
Aims: This course gives students an introduction to essential categories and terms related	to					
Russian civilisation and culture, basic knowledge about Russian history, geography, customs a						
certain social phenomena as well as provides the opportunity for acquiring the basic Russi						
vocabulary.	un					
Content: An overview of typical historical, geographical and cultural concepts of Russian cultural	ıre					
and civilisation.						
1. Introduction to Russian civilisation and culture.						
2. Dominant Russian cultures. History of Russian statehood.						
3. Geographic position of Russia. Terrain and climate.						
4. Settlements and cities. Population.						
5. Natural resources of Russia. Flora and fauna.						
6. Economy.						
7. Dominant characteristics of Russian national identity. Russia between the East and t	he					
West.						
8. Midterm exam.						
9. Russian ancestry: tribes, settlements, customs, lifestyle. Paganism.						
10. Russian daily life in the 16 th and 17 th century.						
11. Russian traditional costumes.						
12. Russian tangible culture and lifestyle. Housing culture through history. Housi	ng					
problems in Russia.						
13. Family life in Russia through history. Contemporary family life and ties. Family crisis	in					
the Soviet and Post-Soviet society. The position of women in Russian society.						
14. Young people in Russia after 1953.						
15. Midterm exam.						
Learning outcomes: By the end of this course, students will be able to:						
1. Explain essential concepts that determine Russian culture and civilisation (Russi	an					
people, nation, state, language, history, religion, ideology, art);						
2. Describe essential geopolitical characteristics of the Russian Federation;						
3. Notice the overlapping of pagan and Christian elements in the Russian culture;						
4. Explain the creation of the dominant Russian national identity;						
5. Compare the Russian daily life and elements of tangible culture in different epochs	of					
historical development.						
Student workload:						
Literature: Dž. Bilington, <i>Ikona i sekira</i> , Beograd 1988;1996–2002; <i>Moderna ruska kultur</i>						
CID, Podgorica, 2007. M. Stojnić: Ruska civilizacija, Beograd, 1994. Istorija Rusije, Clio, 2002. Autoriana angla da Valandarija C.A. Varana angla Rusije, Dana						
2003. Autorizovana predavanja prof. drVukaMinića. С.А. Князьков, Допетровская Русь, Вече,						
M., 2005. Славянская мифология. Словарь. М. 1995. A. Yurchak, Everything Was Forever Until It Was No More. The Last Soviet Generation Princeton University Press. 2005.	er,					
Until It Was No More. The Last Soviet Generation, Princeton University Press, 2005.	no1					
Grading and evaluation: Attendance and in-class activities: 10 points; midterm exam: 40; fin axam: 50. A passing grade is obtained if a student collects cumulatively minimum 51 points.	Ial					
exam: 50. A passing grade is obtained if a student collects cumulatively minimum 51 points.						
Comment: The lectures are partially given in Russian.						
Lecturer: Dr Tatjana Jovović, Associate Professor						

	Subject: Russian Civilisation and Culture 2						
Status	Status Semester ECTS credits Hours						
Obligatory	II	3	2L				
	Study Programme: Russian language and literature; Undergraduate studies						
Prerequisites:							
Aims: This cour	se aims at intr	oducing students with the most important	portant periods of historical				
development of the	he Russian cult	are from the beginnings of literacy a	nd converting to Christianity				
to modern times.							
		prical continuity and an analysis o	f phases of creation of the				
		of the Russian culture.					
		cy: The work of the Thessalonian b	orothers Cyril and Methodius				
		ers and the spread of literacy.					
	• • •	es of the ancient Slavs. Ties with B	byzantium and conversion to				
Christian							
		The Principality of Kiev.					
	cipality of Nov cipality of Vlac						
	1 *	Innir-Suzual. Iongols and Russia.					
		sian civilisation model.					
	cipality of Mos						
9. Midterm							
		<i>l Russia</i> . Times of troubles.					
		eter I to Nikolay I. Westernization.					
		lexander II to the Revolution.					
13. The Sov							
14. Perestro	ika						
15. Midterm	n exam						
Learning outcom	nes: By the end	of this course, students will be able	to:				
1. Identify	the influences	and presence of foreign cultures in	modern Russian civilisation				
model;							
		s of socio-political history of Russia					
		e acquired knowledge at interdiscipl	linary level (in literary texts				
	er artforms);						
		of modern Russian society (e.g., Ru					
	the significan	ce of Russian culture and civilisat	tion in contemporary world				
context.	•						
Student workloa		· /· D 1 1000 M /					
		i sekira, Beograd 1988; Moderna ru					
2007; Istorija Rusije, Clio, 2003; M. Stojnić: Ruska civilizacija, Beograd, 1994; A. N. Saharov							
	(ur.): История России с древнейших времен донаших дней, Moskva, 2016; Лев Гумилев: От Русик России, Москва, 2014; Autorizovana predavanja prof. dr Vuka Minića; enciklopedijski						
priručnici, opšta i		1 0 1 0	una minica, enerkiopeaijski				
		dance and in-class activities: 10 poi	nts: midterm exam: 40: final				
-		ained if a student collects cumulative					
		ally given in Russian.	, T				
		Associate Professor					

StatusSemesterECTS creditsHoursObligatoryIV32LStudy Programme: Russian language and literature; Undergraduate studiesPrerequisites:Aims: The course aims to enable students to understand the basic categories and concepts related to Russian culture and civilizationContent:		
Study Programme: Russian language and literature; Undergraduate studies Prerequisites: Aims: The course aims to enable students to understand the basic categories and concepts related to Russian culture and civilization		
Prerequisites: Aims: The course aims to enable students to understand the basic categories and concepts related to Russian culture and civilization		
Aims: The course aims to enable students to understand the basic categories and concepts related to Russian culture and civilization		
to Russian culture and civilization		
Content:		
1. Folk art		
2. Folk art: visual arts		
3. Folk art: music		
4. Folk art: literature		
5. Folk epic poems – bylnas		
6. History literature		
7. Art- the beginnings		
8. TEST		
9. Painting		
10. Music; Opera and ballet		
11. Theatre		
12. Rusian film school		
13. Russian Avant-guard art		
14. Film		
15. TEST		
Learning outcomes: On completing this course, the student should be able to:		
1. Explain the continuity of artistic trends in the period of folk art.		
2. Understand concepts in the field of fine arts, music, literature and be familiar with folk		
epic pomes - bylnas;		
3. Understand the facts of the history of art in Russia in the field of painting, music, opera,		
ballet and theatre		
4. Evaluate a wider corpus of knowledge on the Russian film school, avant-garde art and		
film		
Student workload:		
Literature: Mila Stojnić: <i>Ruska civilizacija</i> ;Autorizovana predavanja prof. dr Vuka Minića;		
Большой энциклопедический словарь; История русской культуры		
Grading and evaluation: Two tests - 15 points each; classroom participation - 5 points; seminar		
paper - 15 points; final exam- 50 points. A passing grade is obtained by scoring a minimum of 51		
points.		
points.		
Comment:		
Lecturer: Dr Tatjana Jovović, Associate Professor		

	Name: Russ	ian literature 5 – 20	th Century Lit	erature 1
Status	Status Semester ECTS credits Hours			
Obligatory	V	5		2L+2S
	•	nguage and literatur	e: Undergrad	
Prerequisites:			e, endergrud	
Aims: Studying	Aims: Studying Russian literature of the first half of the twentieth century and its historical development, its most important stylistic formations, individually taken writers and works.			
		ian literature in the co		
Content: An ove	rview of literate basic historic	ry trends in Russia i al, cultural and polit	n the first half	f of the twentieth century, ar nces, analysis of the works of
 Periodiza Literatur modernis The poet Z. Gippi 	ation of Russian e and art of the sm. Decadence. ics of symbolis	n literature of the firs he late 19 th and the "Silver Age" sm and acmeism. Por vy, K. Balmont, A.	early 20 th ce traits and lyric	th century. nturies. Modernism. Russiar es of the main representatives nov etc.; O. Mandelstam, N
 Avant-ga Облаков The literation 	rde. Futu итанах.Черн	rists, imagists, <i>ыйчеловек</i> by S. Yes t wave of Russian en		Oberiuts. Mayakovsky by D. Harms.
Солнечн 8. М. Gork МакарЧ	ый удар. i's works. Ne удра. Plays: M	o-romanticism in th ещане. Mid-term exa	e short stories	Рранциско; Легкое дыханье, 5 of Старуха Изергиль and 13 o семи повешенных; Бен
 Babel: K Zoshcher Anti-utop Olesha: 3 The worl 	nko: Баня, Ари pian novel. Ү. 2 Вависть ks of M. Bulgal	сстократка Zamyatin: Мы. kov. Macmep и Mapa и Maprapuma. Mid-t		
 Describe t and the first h Identify an modernism at the area of ph Recognize literary works Observe sp Interpret li 	he socio-histor alf of the 20 th of d compare the nd the Russian ilosophy and distinguis s ecific features terary texts by	century most important poeti avant-garde, name a h aesthetic, philosop of the phenomenon c	cumstances in c schools and r nd describe the hical, sociolog of Russian emig extual and inter	Russia at the end of the 19 th representatives of the Russian e most influential concepts in gical and ideological levels of
Stojnić, Ruska ki История русской символизма, М., 1996.Г.А. Загянс	voje Jovanović njiževnost 2, S й литературы 2002. Г. Ст жая и др., Ру	vjetlost i Nolit, Sar XX века, Флинта, Н груве, Русская лите сский авангард, М.	ajevo i Beogr аука, 2004. А. <i>гратура в из</i> , Рати-Гитис,	evnost, Beograd, 1980. Mila rad, 1978. С. Ф. Кузьмина Пайман, История русского вгнании, Русский путь, М , 2007. История всемирной уре XX века в двух томах

Москва, Академия, 2003. История русской литературы в 4-х томах, Москва, Высшая школа, 2005-2008. История русской литературы. XX век (том 1.), под. ред. В.В. Агеносова, М. 2007, В. Громова Русская литература 20. века/научный ред. Тимина, С. И., С-Пб. 2002.

Grading and evaluation: classroom activity -5 points; presentation -5 points; midterm exams -40 points; final exam -50 points.

A passing grade is obtained by achieving a cumulative score of 51 points.

Comment:

Lecturer: Dr Tatjana Jovović, Associate Professor

Name: Russian literature 6 – 20 th Century Literature			
Status			
Obligatory	VI	5	2L+2S
Study Programm	ne: Russian lar	guage and literature; Undergrad	uate studies
Prerequisites:			
		he basic trends in the Russian litera	
		ical development and the most in	
		well as preparing for further profe	ssional monitoring of current
events in Russian	literature.		
		ends of the second half of the 20th of	
		orks of the most important Russian	
		y approach to topics with a spec	ial reference to the relation
between literature			
		50s and 60s of the 20th century, ren	mnants of social realism and
new tend		un Managuna	
	ov. Апельсины tivo profilo: V	из марокко. Nabokov. Приглашение на казнь.	Полита
		zhenitsyn. Один день Ивана Дени	
	ry of B. Pasteri		.08444.
1	rnak. Доктор Х		
	s lyricism/ Mid		
		N. Kolyada: <i>Курица</i> , Рогатка/Мі	d-term exam
		lernism, perestroika.	
	ушкинский дол		
	11. Jerofeyev: Москва — Петушки		
12. V. Pelevin: Желтая стрела. V. Sorokin: Очередь.			
	13. S. Dovlatov: Чемодан		
14. Women's prose. L. Ulitskaya: Сонечка.			
15. Concept	ualism. D. Prigo	ov. L. Rubinstein: Регулярное писы	мо/Mid-term exam
Learning outcomes: On completing this course, the student should be able to:			
		and contextualise the socio-hist	orical, artistic and cultural
		cond half of the twentieth century	
		which belong to various genres and	
		om different periods of Russian	
		contemporary works with the Russi	
		ritten skills and is able to discuss v	arious phenomena in the area
of literat	ure and culture.		

Student workload:

Literature: Milivoje Jovanović, Pogled na rusku sovjetsku književnost, Beograd, 1980; Mila Stojnić, Ruska književnost 2, Svjetlost i Nolit, Sarajevo i Beograd, 1978; Русская литература 20. века/научный ред. Тимина, С. И., С-Пб. 2002. г.; И. Скоропанова, Русская постмодернисткая литература, Flinta-Nauka, 2001; Русская литературе XX века в двух томах, Москва, Академия, 2003; Н.Л. Лейдерман, М.Н. Липовецкий, Современная русская литература. 1950-1990 (в двух томах), М.: Академия, 2003; История русской литературы. XX век (в двух томах), под. ред. В.В. Агеносова, М.: 2007

Grading and evaluation: attendance and classroom participation -5 points; mid-term exams -30 points, final seminar paper -15 points; final exam -50 points. A passing grade is obtained by achieving a cumulative score of 51 points.

Comment:

Lecturer: Dr Tatjana Jovović, Associate Professor

STUDY PROGRAM FOR SERBIAN LANGUAGE AND SOUTH SLAVIC LITERATURE

BACHELOR STUDIES

LITERARY THEORY 1		
Prerequisites	None	
Aims	Introduction to basic concepts and approaches in literary theory and its use while working with texts.	
Lecturer / Teaching assistant	PhD Goran Radonjić, professor	
Metdod	Lectures, seminars, consultations.	
Week 1, lectures	Introduction. Name and concept of literature.	
Week 1, exercises	Review of concepts and terms of literary theory and interpretation of literary texts.	
Week 2, lectures	Nature of literature. Literature as a language.	
Week 2, exercises	Plato, Republic, book X.	
Week 3, lectures	Literature as fiction.	
Week 3, exercises	Aristotle, Poetics.	
Week 4, lectures	Functions of literature. Possibilities and purpose of the study of literature.	
Week 4, exercises	Aristotle, Poetics.	
Week 5, lectures	Extrinsic and intrinsic approach to the study of literature.	
Week 5, exercises	Victor Hugo, Preface to "Cromwell".	
Week 6, lectures	Study of literature. Literary theory, history of literature and criticism.	
Week 6, exercises	E. A. Poe, Philosophy of Composition.	
Week 7, lectures	Fields of literary theory. Theory in relation with aesthetics, linguistics and semiotics.	
Week 7, exercises	Hippolyte Taine, Introduction to the History of English Literature.	
Week 8, lectures	General, comparative and national literature. World literature. Possibilities of classification of literature. Oral and written literature.	
Week 8, exercises	Midterm exam.	
Week 9, lectures	Periodization in literature. Sychrony and diachrony. Period (epoch) and movement.	
Week 9, exercises	Victor Shklovsky, Art as Technique.	
Week 10, lectures	Literature as form of communication.	
Week 10, exercises	Roman Jacobson, Linguistics and Poetics.	
Week 11, lectures	Recent theories of text and textuality. Intertextuality. Metafiction.	
Week 11, exercises	T. S. Eliot, Tradition and Individual Talent.	

Week 12, lectures	Style. Stylistics. Rhetoric and stylistics. Prescriptive stylistics.
Week 12, exercises	Mikhail Bakhtin, selected writings.
Week 13, lectures	Contemporary stylistics. Literature and expression.
Week 13, exercises	Roland Barthes, The Death of the Author.
Week 14, lectures	Connotation and denotation. Figures of speech.
Week 14, exercises	Figures of speech.
Week 15, lectures	Figures of speech.
Week 15, exercises	Wrap up and preparation for the finals.
Student obligations	Attendance is mandatory. Student is allowed to miss three classes.
Consultations	Tuesdays and Wednesdays 9.00-10.00.
Workload	Load per week: 6 credits x $40/30=8$ hours Structure: Lecture 1 sat 30 min seminar: 1 sat i 30 min Individual work: 5 hours In semester: Classes and final exam 8 hours x $16 = 128$ hours Preparation before semester (administration): 2 x 8 hours = 16 hours Total for the course: 6 x $30 = 180$ hours Additional work for makeup exam 0 - 30 hours. Structure of load: 128 hours (classes) + 16 hours preparation + 30 hours additional work
Literature	

SERBIAN FOLK LITERATURE AND SOUTH SLAVIC CONTEXT		
Prerequisites	There are no preconditions for the attendance of this course.	
Aims	Gaining knowledge on the poetics of oral literature.	
Lecturer / Teaching	PhD Ljiljana Pajović-Dujović, professor	
assistant	M.A. Radoje Femić, assistant professor	
Method	Lectures, practical classes, pro seminar papers, mid-term exam, consultations.	
Week 1, lectures	Poetics of folk literature. Types. Collecting and publishing works of oral	
	literature.	
Week 1, exercises	The division of topics for pro seminar papers, guideliness for preparation,	
	writing and presentation.	
Week 2, lectures	Lyrical folk songs and their types. The rhythm and verse, relationship towards	
	dance and melody. Ritual and ceremonial poems. The specific qualities of	

	Montenegrin threnode
Week 2, exercises	Lyrical folk songs and their types. The rhythm and verse, relationship towards dance and melody. Ritual and ceremonial poems. The specific qualities of Montenegrin threnode
Week 3, lectures	Labour poems. Religious poems. Love poems. Family poems.
Week 3, exercises	Labour poems. Religious poems. Love poems. Family poems.
Week 4, lectures	Lyrical-epic poems: ballads and romances. The epic folk poems: the popular ballad in quindecasyllabic line, poems written in octosyllabic and decasyllabic lines.
Week 4, exercises	Lyrical-epic poems: ballads and romances. The epic folk poems: the popular ballad in quindecasyllabic line, poems written in octosyllabic and decasyllabic lines.
Week 5, lectures	The relationship of the individual and collective in the creation of oral poetry. Poet-singers Starac Milija and Stojan Hajduk.
Week 5, exercises	The relationship of the individual and collective in the creation of oral poetry. Poet-singers Starac Milija and Stojan Hajduk.
Week 6, lectures	The relationship of the poet-singer to the poetics of oral poetry. Tešan Podrugović. Filip Višnjić.
Week 6, exercises	The relationship of the poet-singer to the poetics of oral poetry. Tešan Podrugović. Filip Višnjić.
Week 7, lectures	Test
Week 7, exercises	The analyses the results of the test.
Week 8, lectures	The epic interpretation of poems on Kosovo.
Week 8, exercises	The epic interpretation of poems on Kosovo.
Week 9, lectures	The epic popularity of Marko Kraljevic.

Week 9, exercises	The epic popularity of Marko Kraljevic.
Week 10, lectures	The poems about brigands and ambushers.
Week 10, exercises	The poems about brigands and ambushers.
Week 11, lectures	Parallel existence of two epic repertoires in Montenegro. Njegos as an anthologist and collector of folk poems. Characteristics of "folk" literature.
Week 11, exercises	Parallel existence of two epic repertoires in Montenegro. Njegos as an anthologist and collector of folk poems. Characteristics of "folk" literature.
Week 12, lectures	The epic poetry of Muslims/Bosniacs. The major collectors and anthologists.
Week 12, exercises	The epic poetry of Muslims/Bosniacs. The major collectors and anthologists.
Week 13, lectures	Folktales. The approaces to studying folktales. Fairytales.
Week 13, exercises	Folktales. The approaces to studying folktales. Fairytales.
Week 14, lectures	Stories about animals and fables. Legends. Humorous stories. Anecdotes and warrior-patriarchal anecdotes. Short prose.
Week 14, exercises	Stories about animals and fables. Legends. Humorous stories. Anecdotes and warrior-patriarchal anecdotes. Short prose.
Week 15, lectures	Test
Week 15, exercises	Analyses of the results of the test.
Student obligations	Student is obliged to actively participate in the classes.
Consultations	On Monday, at 3P.M.
Workload	5 credits x $40/30 = 6$ hours 35 minutes Structure: 1 hour and 30 minutes of lectures 1 hour and 30 minutes of practical classes 3 hours and 35 minutes of independent work Lectures and final exam: 16 x 6 hours and 35 minutes = 106 hours Preparations: 2 x 6 hours and 35 minutes = 13 hours and 10 minutes Total hours for the course: 5 x 30 = 150 hours Additional preparation: 30 hours and 50 minutes Structure: 106 hours and minutes (lectures) + 13 hours and 10

	minutes (preparation) + 30 hours and 50 minutes (additional preparation) = 150 hours
Literature	Literature : Видо Латковић, Народна књижевност I, Београд, 1987. Novak Kilibarda, Usmena književnost Crne Gore, Podgorica, 2009. Владан Недић, п. предговора "Југословенска народна лирика", Антологија народних лирских песама, друго издање, СКЗ, Београд, 1977, стр. 9-27. Војислав Ђурић, п. предговора "Српскохрватска народна епика", Антологија народних јуначких песама, XVII издање, СКЗ, Београд, 1993, стр. 9-159. Ljubomir Zuković, Vukovi pevači iz Crne Gore, Beograd, 1988. Радмила Пешић, Нада Милошевић-Ђорђевић, Народна књижевност, Београд, 1997. Denana Buturović, Studija o Hermanovoj zbirci muslimanskih narodnih pjesama, Sarajevo, 1976.
Examination methods	Points: two tests 20 points each, one proseminar paper 10, Final exam 50. The passing grade will be achieved with the accumulation of 51% of the total material.
Special remarks	
Comment	The plan for the implementation of the curriculum by thematic units and terms students will get at the beginning of the semester.

SERBIAN LITERATURE OF THE ENLIGHTENMENT AND ROMANTICISM AND THE SOUTH SLAVIC CONTEXT		
Prerequisites	There are no preconditions for the attendance of this course.	
Aims	The subject aims to introduce students to the literary works of authors of diverse stylistic formations that denoted the South Slavic literature of the 18th and early 19th century.	
Lecturer / Teaching assistant	PhD Ljiljana Pajović Dujović, professor M.A. Radoje Femić, assistant professor	

Method	Lectures, practical classes, pro seminar papers, mid-term exams and consultations.
Week 1, lectures	Enlightenment reflexes in Poslanice written by Peter I Petrović Njegoš.
Week 1, exercises	Enlightenment reflexes in Poslanice written by Peter I Petrović Njegoš. The division of topics for pro seminar papers, guideliness for preparation, writing and presentation.
Week 2, lectures	Enlightenment critique of traditional culture and demand for freedom of thought. Attitude towards religion and the principle of tolerance. Dositej Obradovic: Život i priključenija. Dositej as narrator (anecdotal in his work, characters, humor, confession, perception of nature).
Week 2, exercises	Enlightenment critique of traditional culture and demand for freedom of thought. Attitude towards religion and the principle of tolerance. Dositej Obradovic: Život i priključenija. Dositej as narrator (anecdotal in his work, characters, humor, confession, perception of nature).
Week 3, lectures	Jovan Sterija Popović as a playwriter: Tvrdica. The transformation of traditional comedist's motif: the universal and local, comic and tragic. Vesela pozorja: comic and didactics, verbal comics and misunderstandings, parody and satire.
Week 3, exercises	Jovan Sterija Popović as a playwriter: Tvrdica. The transformation of traditional comedist's motif: the universal and local, comic and tragic. Vesela pozorja: comic and didactics, verbal comics and misunderstandings, parody and satire.
Week 4, lectures	Sterija's parodic deconstruction of a form of the novel: Roman bez romana.
Week 4, exercises	Sterija's parodic deconstruction of a form of the novel: Roman bez romana.
Week 5, lectures	Vuk Stefanović Karadžić as writer of heroic-patriarchal romanticism: Žitije hajduk-Veljka Petrovića.
Week 5, exercises	Vuk Stefanović Karadžić as writer of heroic-patriarchal romanticism: Žitije

	hajduk-Veljka Petrovića.
Week 6, lectures	Ivan Mažuranić: Smrt Smail-age Čengića. The structure of the epic. Relationship toward tradition and history. Creating the character of the collective.
Week 6, exercises	Ivan Mažuranić: Smrt Smail-age Čengića. The structure of the epic. Relationship toward tradition and history. Creating the character of the collective.
Week 7, lectures	Test
Week 7, exercises	Analysis of the test results.
Week 8, lectures	Poetics of Romanticism. The poetry by Branko Radičević: Kad mlidijah umreti, Tuga i opomena. The genesis and characteristics of Đački rastanak.
Week 8, exercises	Poetics of Romanticism. The poetry by Branko Radičević: Kad mlidijah umreti, Tuga i opomena. The genesis and characteristics of Đački rastanak.
Week 9, lectures	The poetry by Jovan Jovanović Zmaj: Đulići and Đulići uveoci.
Week 9, exercises	The poetry by Jovan Jovanović Zmaj: Đulići and Đulići uveoci.
Week 10, lectures	The poetry by Đura Jakšić: Ponoć, Na Liparu, Veče.
Week 10, exercises	The poetry by Đura Jakšić: Ponoć, Na Liparu, Veče.
Week 11, lectures	Drama in Romanticism: Jelisaveta kneginja crnogorska written by Đuro Jakšić
Week 11, exercises	Drama in Romanticism: Jelisaveta kneginja crnogorska written by Đuro Jakšić
Week 12, lectures	The poetry by Laza Kostić. Programme poems: Među javom i med snom, Među zvezdama.
Week 12, exercises	The poetry by Laza Kostić. Programme poems: Među javom i med snom, Među zvezdama.
Week 13, lectures	Kostić`s Pevačka imna Jovanu Damaskinu and Santa Maria della Salute.

Week 13, exercises	Kostić`s Pevačka imna Jovanu Damaskinu and Santa Maria della Salute.			
Week 14, lectures	Nikola I Petrović: Balkanska carica.			
Week 14, exercises	Nikola I Petrović: Balkanska carica.			
Week 15, lectures	Test			
Week 15, exercises	Analysis of the test results.			
Student obligations	Student is obliged to actively participate in the classes.			
Consultations	Every Monday at 3 P.M.			
Workload	5 credits x $40/30 = 6$ hours 35 minutes Structure: 1 hour and 30 minutes of lectures 1 hour and 30 minutes of practical classes 3 hours and 35 minutes of independent work Lectures and final exam: 16 x 6 hours and 35 minutes = 106 hours Preparations: 2 x 6 hours and 35 minutes = 13 hours and 10 minutes Total hours for the course: 4 x 30 = 120 hours Additional preparation: 30 hours and 50 minutes Structure: 106 hours and minutes (lectures) + 13 hours and 10 minutes (preparation) + 30 hours and 50 minutes (additional preparation) = 150 hours			
Literature	Crnogorska književnost u književnoj kritici III (Racionalizam, romantizam), priredio Sl. Kalezić, Podgorica, 2000. Jovan Deretić, Istorija srpske književnosti, Prosveta, Beograd, 2002. Jovan Deretić, Poetika Dositeja Obradovića, Beograd, 1974. Vaso Milinčević, p. pred. u: J.S.Popović, Izabrane komedije i drame I, Beograd 1987. Milorad Živančević, Smrt Smail-age Čengića, Beograd, 1982. Dragiša Živković, Evropski okviri srpske književnosti III, IV, Beograd, 1980, 1997. Umetnost tumačenja poezije, prir. D. Nedeljković i M. Radović, Nolit, Beograd, 1979.			
Examination methods	Points: two tests 20 points each, one proseminar paper 10, Final exam 50. The passing grade will be achieved with the accumulation of 51% of the total material.			
Special remarks				

Comment	The plan for the implementation of the curriculum by thematic units and terms
	students will get at the beginning of the semester.

LITERATURE OF SERBIAN REALISM AND SOUTH SLAVIC CONTEXT				
Prerequisites	There are no preconditions for the attendance of this course.			
Aims	Students learn about the poetic works and stylistic formation of realism within			
	the framework of Southslavic literature.			
Lecturer / Teaching	PhD Ljiljana Pajović Dujović, professor			
assistant	M.A. Radoje Femić, assistant professor			
Method	Lectures, practical classes, pro seminar papers, mid-term exams and consultations.			
Week 1, lectures	Characteristics of realism as a literary formation. Southslavic Literature and			
	European context. Programmes and manifestos.			
Week 1, exercises	Characteristics of realism as a literary formation. Southslavic Literature and			
	European context. Programmes and manifestos. The division of topics for pro seminar papers, guideliness for preparation, writing and presentation.			
Week 2, lectures	The ratio of romance and realism. August Šenoa: Seljačka buna. The historical			
	material and artistic transposition. Composition. Characters.			
Week 2, exercises	The ratio of romance and realism. August Šenoa: Seljačka buna. The historical material and artistic transposition. Composition. Characters.			
Week 3, lectures	Folklore tradition, patriarchal world and poetics of realism. Stories by Milovan			
	Glišić. Satirical stories: Glava šećera, Roga, Zloslutni broj. Folklore fantastics: Posle devedeset godina.			
Week 3, exercises	Folklore tradition, patriarchal world and poetics of realism. Stories by Milovan			

	Glišić. Satirical stories: Glava šećera, Roga, Zloslutni broj. Folklore fantastics:			
	Posle devedeset godina.			
Week 4, lectures	The development of the prose written by Laza Lazarević, from programme and poetic realism to developed realism. Model of the short story created by Laza Lazarević and its European significance. Prvi put s ocem na jutrenje. Sve će to narod pozlatiti.			
Week 4, exercises	The development of the prose written by Laza Lazarević, from programme and poetic realism to developed realism. Model of the short story created by Laza Lazarević and its European significance. Prvi put s ocem na jutrenje. Sve će to narod pozlatiti.			
Week 5, lectures	Laza Lazarević: Vetar. Verter. Švabica. Constants in plot and plot-summary. Upheaval motivation. The constellation of the characters. Narrative techniques.			
Week 5, exercises	Laza Lazarević: Vetar. Verter. Švabica. Constants in plot and plot-summary. Upheaval motivation. The constelation of the characters. Narrative techniques.			
Week 6, lectures	Svetolik Ranković: Gorski car. Modernization of the novel. Innovations in the concept of characters and in the form of speaking.			
Week 6, exercises	Svetolik Ranković: Gorski car. Modernization of the novel. Innovations in the concept of characters and in the form of speaking.			
Week 7, lectures	Test			
Week 7, exercises	Analysis of the test results.			
Week 8, lectures	Stevan Sremac: Pop Ćira i pop Spira. The position of the author. Type of characters. Comic chronotope. Communicative situations and speech genres.			
Week 8, exercises	Stevan Sremac: Pop Ćira i pop Spira. The position of the author. Type of characters. Comic chronotope. Communicative situations and speech genres.			
Week 9, lectures	The processes of stratification of realism. Radoje Domanović: Vođa, Danga. Allegorical – satirical story. The effects of satiricial speech.			

Week 9, exercises	The processes of stratification of realism. Radoje Domanović: Vođa, Danga. Allegorical – satirical story. The effects of satiricial speech.
Week 10, lectures	Poetry in realism. New thematic-motifs profile of poetry by Vojisalav Ilić. The poetic language and prosody. The origins of symbolism. Sivo, sumorno nebo.Zimsko jutro. Zimska idila. Veče. Jesen. U poznu jesen; Tibulo, Ovidije. Jutro na Hisaru. Korintska hetera.
Week 10, exercises	 Poetry in realism. New thematic-motifs profile of poetry by Vojisalav Ilić. The poetic language and prosody. The origins of symbolism. Sivo, sumorno nebo. Zimsko jutro. Zimska idila. Veče. Jesen. U poznu jesen; Tibulo, Ovidije. Jutro na Hisaru. Korintska hetera.
Week 11, lectures	Comedy of realism as a type of plot-summary. Branislav Nušić: Sumnjivo lice. Types of comedy (verbal, situational, vaudeville, burlesque).
Week 11, exercises	Comedy of realism as a type of plot-summary. Branislav Nušić: Sumnjivo lice. Types of comedy (verbal, situational, vaudeville, burlesque).
Week 12, lectures	Ante Kovačić: U registraturi. Romantic elements of literary work. The composition of the novel.
Week 12, exercises	Ante Kovačić: U registraturi. Romantic elements of literary work. The composition of the novel.
Week 13, lectures	The forms of storytelling and prose techniques in the novel – U registraturi. Linguistic, stylistic and structural characteristics.
Week 13, exercises	The forms of storytelling and prose techniques in the novel – U registraturi. Linguistic, stylistic and structural characteristics.
Week 14, lectures	Marko Miljanov Popović: Primjeri čojstva i junaštva. Anecdote and short (comic) story.
Week 14, exercises	Marko Miljanov Popović: Primjeri čojstva i junaštva. Anecdote and short (comic) story.

Week 15, lectures	Test
Week 15, exercises	Analysis of the test results.
Student obligations	Student is obliged to actively participate in the classes.
Consultations	Every Wendsday at 1,30 P.M.
Workload	5 credits x $40/30 = 6$ hours 35 minutes Structure: 1 hour and 30 minutes of lectures 1 hour and 30 minutes of practical classes 3 hours and 35 minutes of independent work Lectures and final exam: 16 x 6 hours and 35 minutes = 106 hours Preparations: 2 x 6 hours and 35 minutes = 13 hours and 10 minutes Total hours for the course: 4 x 30 = 120 hours Additional preparation: 30 hours and 50 minutes Structure: 106 hours and minutes (lectures) + 13 hours and 10 minutes (preparation) + 30 hours and 50 minutes (additional preparation) = 150 hours
Literature	Jovan Deretić, Istorija srpske književnosti, Nolit, Beograd, 1983. Crnogorska književnost u književnoj kritici IV (Realizam, moderna), priredio Slobodan Kalezić, Podgorica, 2001. Dušan Ivanić, Srpski realizam, Matica srpska, Novi Sad, 1996. Milorad Živančević-Ivo Frangeš, Povijest hrvatske književnosti, knj.4, Ilirizam, realizam, Liber-Mladost, Zagreb, 1979.Dragana Vukićević, Pismo i priča, Beograd, 2006.
Examination methods	Points: Mid term exams 20 points each, one pro-seminar paper 10, Final exam 50. The passing grade will be achieved with the accumulation of 51% of the total material.
Special remarks	
Comment	The plan for the implementation of the curriculum by thematic units and terms students will get at the beginning of the semester.

THE POETICS	S OF A LITERARY WORK OF S. M. LJUBIŠA AND S. MATAVULJ			
Prerequisites	There are no preconditions for the attendance of this course.			
Aims	Students are trained to analyze the texts of narrative prose.			
Lecturer / Teaching	PhD Ljiljana Pajović Dujović, professor			
assistant	M.A. Radoje Femić, assistant professor			
Method	Lectures, practical classes, pro seminare papers, mid-term exams and consutation.			
Week 1, lectures	The narrative prose on the edge between romance and realism by Stefan Mitrov Ljubiša.			
Week 1, exercises	The narrative prose on the edge between romance and realism by Stefan Mitrov			
	Ljubiša. The division of topics for pro seminar papers, guideliness for			
	preparation, writing and presentation.			
Week 2, lectures	The characteristics of the genre – Pripovijesti crnogorske i primorske.			
Week 2, exercises	Ljubisa: Prodaja patrijare Brkića			
Week 3, lectures	Kanjoš Macedonović. Demythologisation of the legend. Krađa i prekrađa zvona. Novella – the form.			
Week 3, exercises	Ljubisa: Skočidjevojka			
Week 4, lectures	Pričanja Vuka Dojčevića. The ratio of oral and written in the story. The			
	folklore form of narration. The composition of the work. The position of the narrator.			
Week 4, exercises	Pričanja Vuka Dojčevića. The ratio of oral and written in the story. The folklore form of narration. The composition of the work. The position of the			
	narrator.			
Week 5, lectures	The creation of the characters.			
Week 5, exercises	The creation of the characters.			

Week 6, lectures	Types of comic speech. The disintegration of anecdotes. Anecdote, storytelling and short story.			
Week 6, exercises	Types of comic speech. The disintegration of anecdotes. Anecdote, storytelling and short story.			
Week 7, lectures	Test			
Week 7, exercises	Analysis of the test results.			
Week 8, lectures	Matavulj's poetic originations. Relationship towards folk tradition.			
Week 8, exercises	Matavulj's poetic originations. Relationship towards folk tradition.			
Week 9, lectures	Novelistic novel Bakonja fra Brne. Chronical principle of composition. The inclusion of simple forms. Restructuring the anecdotes.			
Week 9, exercises	Short stories dealing with Montenegrin life: Kako se Latinče oženilo.			
Week 10, lectures	Characterization of literary heroes.			
Week 10, exercises	Short stories dealing with life near the Adriatic coast: Bodulica.			
Week 11, lectures	The dynamism and complexity of narrative perspective.			
Week 11, exercises	Short stories dealing with Dalmatin life: Povareta.			
Week 12, lectures	Parodic, ironic and humorous principles of creating the text.			
Week 12, exercises	Short stories dealing with Dalmatin life: Pilipenda.			
Week 13, lectures	Matavulj as "a master of disguises." Folklore and literary motif of pretentious patients and great sinners.			
Week 13, exercises	Short stories dealing with the life in Belgrade: Naumova slutnja.			
Week 14, lectures	Test			
Week 14, exercises	Analysis of the test results.			
Week 15, lectures	Ljubisa and Matavulj's literary works: similarities and differences.			

Week 15, exercises	Ljubisa and Matavulj's literary works: similarities and differences.			
Student obligations	Student is obliged to actively participate in the classes.			
Consultations	Every Wendsday at 1,30 P.M.			
Workload	4 credits x $40/30 = 4$ hours Structure: 2 hours of lectures 1 hour of practical classes 1 hour of independent work including consultations Lectures and final exam: 16 x 4 hours =64 hours Preparations: 2 x 4 hours = 8 hours Total hours for the course: 3 x 30 = 90 hours Additional preparation including taking exam: 36 hours Structure: 64 hours (lectures) + 8 hours (preparation) + 18 hours (additional preparations) = 90 hours			
Literature	Novo Vuković, Pripovijetke Stefana Mitrova Ljubiše, Beograd, 1985. Božidar Pejović, Književno djelo Stefana Mitrova Ljubiše, Sarajevo, 1977. Dušan Ivanić, Svijet i priča, Beograd, 2002. Stanko Korać, Književno djelo Sime Matavulja, Beograd, 1982. Hatidža Krnjević, p. pog. "Veština rugalačka", Simo Matavulj, Bakonja fra-Brne, Nolit, Beograd, 1981.			
Examination methods	Points: Mid term exams 20 points each, one pro-seminar paper 10, Final exam 50. The passing grade will be achieved with the accumulation of 51% of the total material.			
Special remarks				
Comment	The plan for the implementation of the curriculum by thematic units and terms students will get at the beginning of the semester.			

MASTER STUDIES

	Subject:		LITERA	ATURE FOR C YOUTE	HILDREN AND I	
Subject No:	ct No: Status of the subject Obligatory		Semester	ECTS credits	Lessons per week	
			Π	5	2 lectures + 2 seminars	
	Study program	nme: Sl	ERBIAN LAN	GUAGE AND SOUT	H SLAVIC LITERATURE]
Conditionality:Nop	re-requisites to atte	end this co	ourse			
Aims: Learning a and training for cr		-	-	-	d global literature for c	children and yout
Teacher: Assistan						
Methods:Lectures	s, seminars, cor	sultatio	ons, colloquiu	ms, essays and oral	presentations.	
Content of the subj	ect:					
	1.				f literature. Problems of on the aesthetic and the peda	
I week	2.	children			erature for children. Genn of literature for children (
II week III week	3.	Picturel	book and comi		on and educational feature literature for children.	s. Characteristics a
IV week	4.	Specific		or children. Traditiona	al and modern poetry for c	hildren (J.J. Zmaj, A
V week	5.		olloquium.			
VI week	6.			r children. D. Djurisi nal colloquium.	c, Z. Djurovic, D. Radulo	vic, D. Djonović, V
VII week VIII week	7.		rmation of the f, A.Sent-Exu		enomenon of fantasy (L. C	Carroll, C. Colodi,
IX week	8.	-	le and fantasy		(D. Maksimovic, B. Copie	c, I. Brlic-Mazurani
X week	9.				E. Kastner, I. Brlic-Maz pes of children's novels.	uranic, B. Nusic,
XI week	10.	-	oic of war in l colloquium	iterature for children	and youth. (B. Copic, D.	Kostic, M. Vujacio
XII week XIII week	11.	Animal Animal	world in literat istic novel (R	. Kipling, J. Londo	es (Aesop, La Fontaine, Ki n). Animal prose on H	•
XIV week	12.			c, C. Vukovic). Defoe, J. Swift, C	. May, H. B. Stowe, V	. Teric Correction
XV week		colloqu	ium		. Belyaev, C. Vukovic) /	
	101	essay	_ 10000 (0. V	,,		
	Final exa	ım				
		Certification of the semester and registration of grades				
	Addition	al teach		lial final exam UDENT LOAD		

Weekly	During the semester		
	Lectures and final exam:(6 hours, 40 min) x $16 = 106$ hours and 40 min		
5 credits x 40/30 = <u>6 hours and 40 min</u>	Necessary preparations before the start of the semester (administration, registration,		
Structure of the load:	certification) $2 \times (6 \text{ hours}, 40 \text{ min}) = 13 \text{ hours and } 20 \text{ min}$		
	Total hours for the cours $5x30 = 150$ hours		
3 hours of teaching	Additional work for the preparation of the remedial final exam, including the taking the		
90 minutes of seminars +	remedial final exam – 30 hours		
3 hours and 20 minutes of independent work	Structure of the load - 106 hours and 40 min (teaching) + 13 hours and 20 min (preparation) + 30		
including consultations	hours (additional work)		
including consultations			

*Obligations of students during the semester:*Students are required to actively participate in classes, take colloquiums, essays and the final exam.

Literature:

Hunt, Peter: Criticism, Theory and Children's Literature (1991)

Nikolajeva, Maria: Introduction to the Theory of Chilren's Literature (1996)

Beckett, Sandra L.: Transcending Boundaries: Writing for a Dual Audience of Children and Adults

(1999)Zalar, Diana: If Trees Could Walk. Poems and Stories from Croatian Children's Literature, Volumes I

and II (2018)

- Selection of literary texts (poetry, theory, criticism) in the English by various authors.

Evaluating and grading:

Two colloquiums -40 points, one essay -10 points. Final exam -50 points. Grading is structured within the scale 0-100% of the mastered material, while the passing grade will be achieved with the accumulation of 51% of the total material

E: 51 – 60 D: 61 – 70 C: 71 – 80 B: 81 – 90 A: 91 – 100.

Special indication for the subject:

Prepared by: Assistant Professor Svetlana Kalezić-Radonjić, PhD

Note: Consultations may also be conducted by electronic communication.